

Euroopan unionin virallinen lehti

L 306



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta

16. marraskuuta 2013

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1153/2013, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetun asetuksen (EY) N:o 147/2003 muuttamisesta 1
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1154/2013, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 3
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1155/2013, annettu 21 päivänä elokuuta 2013, elintarviketietojen antamisesta kuluttajille annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse siitä tiedosta, että elintarvike ei sisällä gluteenia tai että gluteenia on vähennetty 7
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1156/2013, annettu 14 päivänä marraskuuta 2013, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 8
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1157/2013, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 10
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1158/2013, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, viljalalla 16 päivästä marraskuuta 2013 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta 12

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös 2013/659/YUTP, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/231/YUTP muuttamisesta 15

- ★ Neuvoston päätös 2013/660/YUTP, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta 17

- ★ Neuvoston päätös 2013/661/YUTP, annettu 15 päivänä marraskuuta 2013, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 18

- 2013/662/EU:
 - ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 14 päivänä lokakuuta 2013, päätöksen 2009/767/EY muuttamisesta jäsenvaltioiden valvomia/akkreditoimia varmennepalvelujen tarjoajia koskevien luotettavien luetteloiden laatimisen, ylläpitämisen ja julkaisun osalta (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 6543) ⁽¹⁾..... 21

- 2013/663/EU:
 - ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 14 päivänä marraskuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1151/2012 säädettyyn suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen peruuttamishakemuksen hylkäämisestä (Kołocz śląski/kołacz śląski (SMM)) (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 7626)... 40



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1153/2013,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,

tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetun asetuksen (EY) N:o 147/2003 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2009/138/YUTP kumoamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/231/YUTP ⁽¹⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 147/2003 ⁽²⁾ kielletään yleisesti sotilaalliseen toimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, avun ja koulutuksen sekä rahoituksen tai taloudellisen avun antaminen Somaliassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille.

(2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 24 päivänä heinäkuuta 2013 päätöslauselman 2111 (2013), jolla päätöslauselman 733 (1992) 5 kohdalla käyttöön otettua sekä päätöslauselman 1425 (2002) 1 ja 2 kohdalla, päätöslauselman 1846 (2008) 12 kohdalla, päätöslauselman 1851 (2008) 11 kohdalla edelleen tarkennettua ja päätöslauselman 2093(2013) 33–38 kohdalla muutettua aseidenvientikieltoa muutetaan siten, että siinä sallitaan poikkeus aseisiin ja sotilastarvikkeisiin liittyvää apua koskevaan kieltoon, kun ne on tarkoitettu Yhdistyneiden kansakuntien Somalian avustusoperaation (UNSOM) ja Euroopan unionin Somalian koulutusoperaation (EUTM) tukemiseksi tai niiden käyttöön.

(3) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä marraskuuta 2013 päätöksen 2013/659/YUTP ⁽³⁾, jolla muutetaan päätöstä 2010/231/YUTP ja säädetään tällaisista poikkeuksista.

(4) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, ja sen vuoksi niiden täytäntöönpano edellyttää unionin tasoista sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(5) Asetus (EY) N:o 147/2003 olisi siten muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 147/2003 2 a artikla seuraavasti:

”2 a artikla

Poiketen siitä, mitä 1 artiklassa säädetään, liitteessä I ilmoitetuilla verkkosivuilla mainittu sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, johon palveluntarjoaja on sijoittautunut, voi tarkoituksenmukaisiksi katsomiinsa ehdoin sallia

a) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan b alakohdassa tarkoitettua Somaliassa toteutettavan Afrikan unionin operaation (AMISOM) tukemiseen tai siinä käytettäväksi taikka sellaisten valtioiden tai kansainvälisten, alueellisten tai paikallisten järjestöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka toteuttavat toimenpiteitä Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan e alakohdan mukaisesti;

⁽¹⁾ EUVL L 105, 27.4.2010, s. 17.

⁽²⁾ EYVL L 24, 29.1.2003, s. 2.

⁽³⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 15.

- b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan sellaisten AMISOMin strategisten kumppaneiden tukemiseen tai niiden käytettäväksi, jotka toimivat yksinomaan 5 päivänä tammikuuta 2012 hyväksytyin Afrikan unionin strategisen toimintaperiaatteen mukaisesti ja yhteistyössä ja yhteensovitusti AMISOMin kanssa Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan c alakohdassa määrättyllä tavalla;
- c) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Yhdistyneiden kansakuntien henkilökunnan tukemiseen tai niiden käytettäväksi, mukaan lukien Yhdistyneiden kansakuntien Somalian avustusoperaatio (UNSOM), siten kuin Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan a alakohdassa on määrätty;
- d) sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen seuraavin edellytyksin:
- i) asianomainen toimivaltainen viranomainen on todennut, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan turvallisuusalan instituutioiden kehittämisen tukemiseen; ja
 - ii) asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 751 (1992) 11 kohdalla perustetulle komitealle todennensa, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan turvallisuusalan instituutioiden kehittämisen tukemiseen ja että sen toimivaltainen viranomainen aikoo myöntää luvan, eikä komitea ole viiden työpäivän kuluessa ilmoituksen saamisesta ilmoittanut vastustavansa toimenpidettä;
- e) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, lukuun ottamatta liitteessä III mainittuja tuotteita, seuraavin edellytyksin:
- i) asianomainen toimivaltainen viranomainen on todennut, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Somalian liittohallituksen turvallisuusjoukkojen kehittämiseen ja Somalian väestön turvallisuuden takaamiseen; ja
 - ii) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 751 (1992) 11 kohdalla perustetulle komitealle on ilmoitettu vähintään viisi päivää etukäteen sellaisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisesta, joka on tarkoitettu yksinomaan Somalian liittohallituksen turvallisuusjoukkojen kehittämiseen ja Somalian väestön turvallisuuden takaamiseen, ja tässä yhteydessä on toimitettu kaikki asiaankuuluvat tiedot Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 16 kohdan mukaisesti;
- f) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Euroopan unionin Somalian koulutusoperaation (EUTM) tukemiseen tai siinä käytettäväksi.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
R. ŠADŽIUS

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1154/2013,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 23 päivänä maaliskuuta 2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 46 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä maaliskuuta 2012 asetuksen (EU) N:o 267/2012.
- (2) Euroopan unionin yleinen tuomioistuin kumosi 6 päivänä syyskuuta 2013 asioissa T-493/10 ⁽²⁾, T-4/11 ja T-5/11 ⁽³⁾, T-12/11 ⁽⁴⁾, T-13/11 ⁽⁵⁾, T-24/11 ⁽⁶⁾, T-42/12 ja T-181/12 ⁽⁷⁾, T-57/12 ⁽⁸⁾ ja T-110/12 ⁽⁹⁾ antamallaan tuomioilla neuvoston päätökset sisällyttää Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. olisi merkittävä uudelleen luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä, kunkin kohdalla mainittujen uusien perusteiden mukaisesti.
- (4) Uusi yhteisö olisi lisättävä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä, ja toisen yhteisön tunnistetietoja olisi muutettava.
- (5) Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-421/11 ⁽¹⁰⁾ antaman tuomion johdosta Qualitest FZE -yhteisöä ei merkitä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä.
- (6) Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tehokkaita, sen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liite IX tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.⁽¹⁾ EUVL L 88, 24.3.2012, s. 1.⁽²⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-493/10 Persia International Bank plc v. Euroopan unionin neuvosto.⁽³⁾ Tuomio 6.9.2013 yhdistetyissä asioissa T-4/11 ja T-5/11 Export Development Bank of Iran v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁴⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-12/11 Iran Insurance Company v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁵⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-13/11 Post Bank Iran v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁶⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-24/11 Bank Refah Kargaran v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁷⁾ Tuomio 6.9.2013 asioissa T-42/12 ja T-181/12 Naser Bateni v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁸⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-57/12 Good Luck Shipping LLC v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁹⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-110/12 Iranian Offshore Engineering & Construction Co. v. Euroopan unionin neuvosto.⁽¹⁰⁾ Tuomio 5.12.2012 asiassa T-421/11 Qualitest FZE v. Euroopan unionin neuvosto.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. ŠADŽIUS

LIITE

I Lisätään alla lueteltu henkilö ja alla luetellut yhteisöt asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevaan luetteloon

I Ydinalaan tai ballistisiin ohjuksiin liittyvään toimintaan osallistuvat henkilöt ja yhteisöt ja Iranin hallitukselle tukea antavat henkilöt ja yhteisöt

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Post Bank of Iran (alias Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Internetsivusto: www.postbank.ir	Yhtiö, jonka pääomistajana on Iranin hallitus ja joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Valtio-omisteinen yhtiö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (mukaan lukien kaikki konttorit ja tytäryhtiöt)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran – Iran, 15138–35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. No. 86936 (Iran)	Valtio-omisteinen yhtiö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
4.	Persia International Bank plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Yhteisö, jonka omistavat luetteloon merkityt yhteisöt Bank Mellat ja Bank Tejarat.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395–5999 tai: No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Internetsivusto: http://www.ioec.com/	Tärkeä yhteisö energia-alalla, joka tuottaa huomattavia tuloja Iranin hallitukselle. IOEC antaa rahoitus- ja logistista tukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (alias Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Yhteisö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle. Se on 94-prosenttisesti Iranin sosiaaliturvajärjestön (Iranian Social Security Organisation) omistama. Sosiaaliturvajärjestö on puolestaan Iranin hallituksen määräysvallassa ja tarjoaa pankkipalveluita ministeriöille.	16.11.2013

III Iranin islamilaisen tasavallan linjavarustamo (Islamic Republic of Iran Shipping Lines, IRISL)

A. Henkilöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
1.	Naser Bateni	Syntynyt 16. joulukuuta 1962, Iranin kansalainen.	Toimii IRISL:n puolesta. Hän oli IRISL:n johtaja vuoteen 2008 saakka ja oli sen jälkeen IRISL Europe GmbH:n toimitusjohtaja. Hän on Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) -yhtiön toimitusjohtaja, joka heidän yleisedustajanaan tarjoaa keskeisiä palveluita Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) -yhtiöille, jotka on molemmat merkitty luetteloon IRISL:n puolesta toimivina yhteisöinä.	16.11.2013

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
1.	Good Luck Shipping Company LLC (alias Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; tai P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC, joka on Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) -yhtiön edustaja Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa, tarjoaa keskeisiä palveluita HDS Lines -yhtiölle, joka on IRISL:n puolesta toimiva, luetteloon merkitty yhteisö.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postiosoite: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Saksa; Vaihtoeht. osoite: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) toimii Safiran Payam Darya Shipping Linesin (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Linesin (HDS Lines) valtuutettuna asiamiehenä ja huolehtii tässä asemassa niille olennaisen tärkeistä palveluista. SAPID ja HDS Lines ovat kummatkin IRISL:n puolesta toimivia nimettyjä yhteisöjä.	16.11.2013

II Korvataan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevat, jäljempänä mainittua yhteisöä koskevat tiedot seuraavasti:

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
1.	Onerbank ZAO (alias Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51-1, 220004, Minsk, Belarus	Valko-Venäjällä sijaitseva pankki, joka on Bank Refah Kargaranin, Bank Saderatin ja Bank Toseeh Saderat Iranin omistuksessa.	23.5.2011

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) N:o 1155/2013,**annettu 21 päivänä elokuuta 2013,****elintarviketietojen antamisesta kuluttajille annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse siitä tiedosta, että elintarvike ei sisällä gluteenia tai että gluteenia on vähennetty**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarviketietojen antamisesta kuluttajille 25 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1169/2011 36 artiklan 2 kohdassa edellytetään, että elintarvikealan toimijoiden antamat tiedot eivät saa johdattaa kuluttajaa harhaan, eivät saa olla kuluttajan kannalta moniselitteisiä tai epäselviä, ja niiden on tarvittaessa perustuttava asiaan liittyviin tieteellisiin tietoihin.
- (2) Mainitun artiklan 3 kohdan mukaan komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä kyseisten vaatimusten soveltamiseksi kyseisessä kohdassa mainituissa tapauksissa.
- (3) Mainitun artiklan 4 kohdassa säädetään mahdollisuudesta täydentää 3 kohtaa lisäämällä muita erityisiä tapauksia, joissa komissio panee kyseiset vaatimukset täytäntöön sen varmistamiseksi, että kuluttajat saavat asianmukaiset tiedot.
- (4) Keliakiaa sairastavat ihmiset kärsivät pysyvästä gluteeni-intoleranssista. Gluteeni voi aiheuttaa haittavaikutuksia näille ihmisille, ja sen vuoksi sitä ei pitäisi olla heidän ruokavaliossaan lainkaan tai vain hyvin vähäisinä määrinä.

- (5) Komission asetuksessa (EY) N:o 41/2009⁽²⁾ vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt, jotka koskevat kuluttajille annettavia tietoja siitä, että elintarvike ei sisällä gluteenia tai että gluteenia on vähennetty. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 609/2013⁽³⁾ säädetään asetuksen (EY) N:o 41/2009 kumoamisesta 20 päivästä heinäkuuta 2016.
- (6) Kuluttajien olisi jatkossakin asetuksen (EY) N:o 41/2009 kumoamisen jälkeen saatava asianmukaisesti tietoa, eikä heitä saisi johtaa harhaan tai hämmäntää, kun elintarvikealan toimijat tarjoavat tietoa siitä, että elintarvike ei sisällä gluteenia tai että gluteenia on vähennetty. Sen vuoksi on tarpeen muuttaa asetuksen (EU) N:o 1169/2011 36 artiklan 3 kohtaa, jotta komissio voi vahvistaa yhtenäiset edellytykset, kun elintarvikealan toimijat tarjoavat tietoa siitä, että elintarvike ei sisällä gluteenia tai että gluteenia on vähennetty.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EU) N:o 1169/2011 36 artiklan 3 kohdan ensimmäiseen alakohtaan alakohta d) seuraavasti:

"d) tieto siitä, että elintarvike ei sisällä gluteenia tai että gluteenia on vähennetty."

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä elokuuta 2013.

*Komission puolesta**Puheenjohtaja*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EUVL L 304, 22.11.2011, s. 18.⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 41/2009, annettu 20 päivänä tammikuuta 2009, gluteenille intoleranteille henkilöille soveltuvien elintarvikkeiden koostumuksesta ja merkitsemisestä (EUVL L 16, 21.1.2009, s. 3).⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 609/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettuista ruoista, erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitettuista elintarvikkeista ja painonhallintaan tarkoitettuista ruokavalionkorvikkeista ja neuvoston direktiivin 92/52/ETY, komission direktiivien 96/8/EY, 1999/21/EY, 2006/125/EY ja 2006/141/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/39/EY sekä komission asetusten (EY) N:o 41/2009 ja (EY) N:o 953/2009 kumoamisesta (EUVL L 181, 29.6.2013, s. 35).

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1156/2013,
annettu 14 päivänä marraskuuta 2013,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä marraskuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen

- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Epätäydellinen nestekidenäyttöinen (LCD) väritelevisio, jossa ei ole ns. viritintä ja jonka kuvaruudun läpimitta on noin 81 cm (32 tuumaa), jonka mitat (ilman jalustaa) ovat noin 75 × 44 × 5 cm, ja</p> <ul style="list-style-type: none"> — jonka alkuperäinen erottelutarkkuus on 1 920 × 1 080 pikseliä, — jonka kuvasuhde on 16:9, — jonka pikselien jakoväli on 0,369 mm, — jossa on kaksi 10 W:n kaiutinta, — jossa on virta- ja ohjauspainikkeita, mukaan lukien kanavanvalintapainikkeita, — jossa on paikka, johon voidaan yhdistää ns. viritinmoduuli, joka koostuu radiotaajuuspiireistä (RF-lohko), välitaajuuspiireistä (IF-lohko) ja demodulaatiopiireistä (DEM-lohko). Kun viritinmoduuli on yhdistetty laitteeseen, laitteella voidaan ottaa vastaan digitaalisia televisiosignaaleja. <p>Laitteessa on seuraavat videoliitännät:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaksi HDMI-liitäntää, — komposiittituloliitäntä, — komponenttuloliitäntä. <p>Laite on varustettu myös MPEG-dekooderilla digitaalisten videosignaalien purkamiseksi ja elektroniikalla kanavanvalinnan (virittämisen) ja kanavapaikkojen muistiin tallentamisen ohjaamiseksi.</p> <p>Laitteessa on kiinteä, kallistumaton jalusta ja pyörintämekanismi, ja se esitetään tullille kaukosäätimen kanssa.</p>	8528 72 40	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 2 yleisen tulkintasäännön a alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 8528, 8528 72 ja 8528 72 40 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Kun otetaan huomioon laitteen objektiiviset ominaisuudet eli se, että siinä on paikka ns. viritin yhdistämiseksi, MPEG-dekooderi ja elektroniikka kanavanvalinnan (virittämisen) ja kanavapaikkojen muistiin tallentamisen ohjaamiseksi, laitteella on täydellisen televisiovastaanottimen olennaiset ominaisuudet. Näin ollen luokittelu alanimikkeeseen 8528 51 tai 8528 59 monitoriksi ei tule kyseeseen.</p> <p>Tämän vuoksi laite on luokiteltava CN-koodiin 8528 72 40 televisiovastaanottimeksi, jonka kuvaruudussa käytetään nestekidenäyttötekniikkaa.</p>

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1157/2013,**annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetuille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	50,7
	MA	39,1
	MK	55,3
	ZZ	48,4
0707 00 05	AL	45,1
	MK	59,9
	TR	128,8
	ZZ	77,9
0709 93 10	MA	85,6
	TR	163,7
	ZZ	124,7
0805 20 10	MA	65,4
	ZZ	65,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	78,7
	TR	77,9
	ZA	157,1
	ZZ	104,6
0805 50 10	TR	78,2
	ZZ	78,2
0806 10 10	BR	244,0
	LB	250,2
	PE	322,3
	TR	169,1
	US	362,2
	ZZ	269,6
0808 10 80	BR	93,9
	CL	102,3
	MK	32,3
	NZ	93,9
	US	110,2
	ZA	218,8
0808 30 90	ZZ	108,6
	CN	52,9
	TR	112,1
	ZZ	82,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1158/2013,**annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,****vilja-alalla 16 päivästä marraskuuta 2013 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 642/2010 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (tavallinen vehnä, siemenvilja), ex 1001 99 00 (korkealaatuinen tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontituhella voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetykseen sovellettava cif-tuontihinta. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (tavallinen vehnä, siemenvilja), ex 1001 99 00 (korkealaatuinen tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään kyseisen asetuksen 5 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.
- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 16 päivästä marraskuuta 2013 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,
- (5) Koska on tarpeen varmistaa, että tätä toimenpidettä sovelletaan mahdollisimman pian päivitettyjen tietojen saataville asettamisen jälkeen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullien vahvistetaan, liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella, tämän asetuksen liitteessä I 16 päivästä marraskuuta 2013 alkaen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 16 päivästä marraskuuta 2013 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (euroa/tonni)
1001 19 00 1001 11 00	Durum VEHNÄ, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	Heikkolaatuinen	0,00
ex 1001 91 20	Tavallinen VEHNÄ, siemenvilja	0,00
ex 1001 99 00	Tavallinen VEHNÄ, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUIS	0,00
1005 10 90	MAISSI, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MAISSI, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	DURRA, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00

⁽¹⁾ Tavarantoimittajan voidaan soveltaa asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 euroa/tonni, kun purkamissatama sijaitsee Välimerellä (Gibraltarsalmelta Välimerelle) tai Mustallamerellä ja tavarat saapuvat unioniin Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta,
- 2 euroa/tonni, kun purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettussa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla, jos tavarat saapuvat unioniin Atlantin valtameren kautta.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EU) N:o 642/2010 3 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

1.11.2013-14.11.2013

1. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Noteeraus	208,10	125,00	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	223,68	213,68	193,68
Palkkio Meksikonlahdella	—	27,25	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	38,02	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 18,22 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 50,75 EUR/t

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/659/YUTP,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,

Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/231/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä huhtikuuta 2010 päätöksen 2010/231/YUTP⁽¹⁾ Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2009/138/YUTP kumoamisesta.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 24 päivänä heinäkuuta 2013 päätöslauselman 2111 (2013), jolla muutetaan päätöslauselman 733 (1992) 5 kohdassa määrättyä ja päätöslauselman 1425 (2002) 1 ja 2 kohdassa, päätöslauselman 1846 (2008) 12 kohdassa, päätöslauselman 1851 (2008) 11 kohdassa ja päätöslauselman 2093 (2013) 33–38 kohdassa edelleen tarkennettua aseidenvientikieltoa.
- (3) Päätös 2010/231/YUTP olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/231/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta

- a) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan YK:n henkilökunnan tukemiseksi tai sen käytettäväksi, mukaan lukien yhdenmukainen YK:n Somalian avustusoperaatio (UNSO);

- b) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan Somaliassa toteutettavan Afrikan unionin operaation (AMISOM) tukemiseksi tai sen käytettäväksi,

- c) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan sellaisten AMISOM:n strategisten kumppaneiden tukemiseksi tai niiden käytettäväksi, jotka toimivat yksinomaan 5 päivänä tammikuuta 2012 hyväksytyyn Afrikan unionin strategisen toimintaperiaatteen (tai AU:n myöhempien strategisten toimintaperiaatteiden) mukaisesti ja yhteistyössä ja yhteensovitettavasti AMISOM:n kanssa;

- d) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan Euroopan unionin koulutusoperaation (EUTM Somalia) tukemiseksi tai sen käytettäväksi;

- e) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan jäsenvaltioiden tai sellaisten kansainvälisten, alueellisten tai paikallisten järjestöjen käytettäväksi, jotka toimivat Somalian liittohallituksen pyynnöstä Somalian rannikkovesillä merirosvoudon ja aseellisten ryöstöjen torjumiseksi, josta Somalian liittohallitus on ilmoittanut pääsihteerille, edellyttäen että kaikissa toteutettavissa toimenpiteissä noudatetaan sovellettavaa kansainvälistä humanitaarista ja ihmisoikeuslainsäädäntöä;

- f) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan Somalian liittohallituksen turvallisuusjoukkojen kehittämiseksi ja Somalian kansan turvallisuuden varmistamiseksi, lukuun ottamatta tämän päätöksen liitteessä II esitettyjen tuotteiden toimituksia, jos ilmoitus pakotekomitealle on tehty vähintään viisi päivää ennakolta YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 14 ja 15 kohdan mukaisesti ja tarvittaessa tämän artiklan 4 kohdassa säädetyn mukaisesti;

⁽¹⁾ EUVL L 105, 27.4.2010, s. 17.

- g) liitteessä II mainittujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen Somalian liittohallitukselle pakotekomitean tapauskohtaisesti ennalta antamalla hyväksynnällä;
- h) sellaisen suojavaatetuksen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen, jota YK:n henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisissa ja kehitysyhteistyötehtävissä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Somaliaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöön;
- i) yksinomaan humanitaariseen tai suojelukäyttöön tarkoitettujen, ei-tappavien puolustustarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen, josta toimittava valtio tai kansainvälinen, alueellinen tai paikallinen järjestö on antanut viisi päivää ennakolta ilmoituksen yksinomaan pakotekomitean tiedoksi;
- j) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen jäsenvaltioiden tai kansainvälisten, alueellisten tai paikal-

listen järjestöjen toimesta tarkoituksena yksinomaan avustaa Somalian turvallisuusalan instituutioiden kehittämistä edellyttäen, että pakotekomitea ei tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa siitä kun se on saanut toimittavalta jäsenvaltiolta tai kansainväliseltä, alueelliselta tai paikalliselta järjestöltä kyseistä tukea koskevan ilmoituksen.”

2) Korvataan liitteen II otsikko seuraavasti:

”Luettelo 1 artiklan 3 kohdan f ja g alakohdassa tarkoitetuista tuotteista”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
R. ŠADŽIUS

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/660/YUTP,**annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,****Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan, 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 16 päivänä heinäkuuta 2012 päätöksen 2012/389/YUTP ⁽¹⁾. Päätöksen voimassaoloaika päättyi 15 päivänä heinäkuuta 2014.
- (2) Neuvosto hyväksyi 9 päivänä heinäkuuta 2013 päätöksen 2013/367/YUTP ⁽²⁾, jolla päätös 2012/389/YUTP muutettiin ja rahoitusohjeen kattamaa aikaa jatkettiin 15 päivään marraskuuta 2013.
- (3) Päätös 2012/389/YUTP olisi muutettava uuden 16 päivänä marraskuuta 2013 alkavaa ja 15 päivänä heinäkuuta 2014 päättyvää kautta koskevan rahoitusohjeen antamiseksi.
- (4) EUCAP NESTOR toteutetaan tilanteessa, joka saattaa huonontua ja joka voi haitata perussopimuksen 21 artiklassa määrättyjen unionin ulkoisen toiminnan tavoitteiden saavuttamista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2012/389/YUTP 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. EUCAP NESTOR -operaatioon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 16 päivänä heinäkuuta 2012 alkavalle ja 15 päivään marraskuuta 2013 päättyvälle ajalle on 22 880 000 euroa.

EUCAP NESTOR -operaatioon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 16 päivänä marraskuuta 2013 alkavalle ja 15 päivän heinäkuuta 2014 päättyvälle ajalle on 11 950 000 euroa.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2012/389/YUTP, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2012, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) (EUVL L 187, 17.7.2012, s. 40).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2013/367/YUTP, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta (EUVL L 189, 10.7.2013, s. 12).

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/661/YUTP,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26 päivänä heinäkuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä heinäkuuta 2010 päätöksen 2010/413/YUTP Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä.
- (2) Euroopan unionin yleinen tuomioistuin kumosi 6 päivänä syyskuuta 2013 asioissa T-493/10 ⁽²⁾, T-4/11 ja T-5/11 ⁽³⁾, T-12/11 ⁽⁴⁾, T-13/11 ⁽⁵⁾, T-24/11 ⁽⁶⁾, T-42/12 ja T-181/12 ⁽⁷⁾, T-57/12 ⁽⁸⁾ ja T-110/12 ⁽⁹⁾ antamallaan tuomioilla neuvoston päätökset merkitä Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II mainittuja rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. olisi merkittävä uudelleen luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä,

joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, kunkin kohdalla mainittujen uusien perusteiden mukaisesti.

- (4) Uusi yhteisö olisi merkittävä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, ja toisen yhteisön, johon kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, tunnistetietoja olisi muutettava.
- (5) Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-421/11 ⁽¹⁰⁾ antaman tuomion johdosta yhteisöä Qualitest FZE ei merkitä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II mainittuja rajoittavia toimenpiteitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2010/413/YUTP liite II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ EUVL L 195, 27.7.2010, s. 39.⁽²⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-493/10, Persia International Bank plc v. Euroopan unionin neuvosto.⁽³⁾ Tuomio 6.9.2013 yhdistetyissä asioissa T-4/11 ja T-5/11, Export Development Bank of Iran v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁴⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-12/11, Iran Insurance Company v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁵⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-13/11, Post Bank Iran v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁶⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-24/11, Bank Refah Kargaran v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁷⁾ Tuomio 6.9.2013 asioissa T-42/12 ja T-181/12, Naser Bateni v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁸⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-57/12, Good Luck Shipping LLC v. Euroopan unionin neuvosto.⁽⁹⁾ Tuomio 6.9.2013 asiassa T-110/12, Iranian Offshore Engineering & Construction Co. v. Euroopan unionin neuvosto.⁽¹⁰⁾ Tuomio 5.12.2012 asiassa T-421/11, Qualitest FZE v. Euroopan unionin neuvosto.

LIITE

I Lisätään alla lueteltu henkilö ja alla luetellut yhteisöt päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevaan luetteloon

I Ydin- tai ballistisiin aseisiin liittyvään toimintaan osalliset henkilöt ja yhteisöt sekä Iranin hallitukselle tukea antavat henkilöt ja yhteisöt

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Post Bank of Iran (alias Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Internetsivusto: www.postbank.ir	Yhtiö, jonka pääomistajana on Iranin hallitus ja joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Valtio-omisteinen yhtiö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (mukaan lukien kaikki konttorit ja tytäryhtiöt)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran – Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. No. 86936 (Iran)	Valtio-omisteinen yhtiö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
4.	Persia International Bank plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Yhteisö, jonka omistavat luetteloon merkityt yhteisöt Bank Mellat ja Bank Tejarat.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 tai No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Internetsivusto: http://www.ioec.com/	Tärkeä yhteisö energia-alalla, joka tuottaa huomattavia tuloja Iranin hallitukselle. IOEC antaa rahoitus- ja logistista tukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (alias Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Yhteisö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle. Se on 94-prosenttisesti Iranin sosiaaliturvajärjestön (Iranian Social Security Organisation) omistama; sosiaaliturvajärjestö on puolestaan Iranin hallituksen määräysvallassa ja tarjoaa pankkipalveluita ministeriöille.	16.11.2013

III Islamic Republic of Iran Shipping Lines – IRISL (Iranin islamilaisen tasavallan linjavarustamo)

A. Henkilöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Naser Bateni	Syntynyt 16. joulukuuta 1962, Iranin kansalainen.	Toimii IRISL:n puolesta. Hän oli IRISL:n johtaja vuoteen 2008 saakka ja oli sen jälkeen IRISL Europe GmbH:n toimitusjohtaja. Hän on Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) -yhtiön toimitusjohtaja, joka heidän yleisedustajanaan tarjoaa olennaisia palveluita Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID)- ja Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) -yhtiöille, jotka on molemmat merkitty luetteloon yhteisöinä, jotka toimivat IRISL:n puolesta.	16.11.2013

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Good Luck Shipping Company LLC (alias Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; tai P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC, joka on Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) -yhtiön edustaja Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa, tarjoaa olennaisia palveluita HDS Lines -yhtiölle, joka on IRISL:n puolesta toimiva, luetteloon merkitty yhteisö.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postiosoite: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Saksa; Vaihtoeht. osoite: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) toimii Safiran Payam Darya Shipping Linesin (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Linesin (HDS Lines) valtuutettuna asiamiehenä ja huolehtii tässä asemassa niille olennaisen tärkeistä palveluista. SAPID ja HDS Lines ovat kummatkin IRISL:n puolesta toimivia nimettyjä yhteisöjä.	16.11.2013

II Korvataan päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevat, jäljempänä mainittua yhteisöä koskevat tiedot seuraavasti

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Onerbank ZAO (alias Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51–1, 220004, Minsk, Belarus	Valko-Venäjällä sijaitseva pankki, joka on Bank Refah Kargarinin, Bank Saderatin ja Bank Toseeh Saderat Iranin omistuksessa	23.5.2011

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 14 päivänä lokakuuta 2013,****päätöksen 2009/767/EY muuttamisesta jäsenvaltioiden valvomia/akkreditoimia varmennepalvelujen tarjoajia koskevien luotettavien luetteloiden laatimisen, ylläpitämisen ja julkaisun osalta***(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 6543)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2013/662/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon palveluista sisämarkkinoilla 12 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Toimenpiteistä sähköisten menettelyjen käytön edistämiseksi keskitettyjä asiointipisteitä käyttäen palveluista sisämarkkinoilla annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY mukaisesti 16 päivänä lokakuuta 2009 tehty komission päätös 2009/767/EY ⁽²⁾ velvoittaa jäsenvaltiot asettamaan saataville hyväksytyyn varmenteeseen perustuvien edistyneiden sähköisten allekirjoitusten validoinnissa tarvittavat tiedot. Nämä tiedot on esitettävä yhdenmukaisesti niin kutsutuissa luotettavissa luetteloissa, jotka sisältävät tiedot varmennepalvelujen tarjoajista, jotka myöntävät hyväksytyjä varmenteita yleisölle sähköisiä allekirjoituksia koskevista yhteisön puitteista 13 joulukuuta 1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/93/EY ⁽³⁾ mukaisesti ja joita jäsenvaltiot valvovat/akkreditoivat.

(2) Jäsenvaltioiden käytännön kokemukset päätöksen 2009/767/EY soveltamisesta ovat osoittaneet, että on tarpeen tehdä joitakin parannuksia luotettavista luetteloista saatavan hyödyn maksimoimiseksi. Lisäksi eurooppalainen telealan standardisointijärjestö (ETSI) on julkaissut luotettavia luetteloita koskevia uusia teknisiä eritelmiä (TS 119 612), jotka perustuvat kyseisen päätöksen liitteessä tällä hetkellä oleviin eritelmiin mutta joilla tehdään samalla parannuksia voimassa oleviin eritelmiin.

(3) Päätöstä 2009/767/EY olisi sen vuoksi muutettava sisällyttämällä siihen viittaus ETSIn teknisiin eritelmiin 119 612 ja tekemällä siihen muutokset, jotka katsotaan tarpeellisiksi luotettavien luetteloiden soveltamisen ja käytön parantamiseksi ja helpottamiseksi.

(4) Jotta jäsenvaltiot voivat tehdä vaaditut tekniset muutokset nykyisiin luotettaviin luetteloihinsa, tätä päätöstä olisi sovellettava 1 päivästä helmikuuta 2014.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat palveludirektiivikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla***Päätöksen 2009/767/EY muuttaminen**

Muutetaan päätös 2009/767/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1, 2 ja 2 a kohta seuraavasti:

”1. Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja julkaistava liitteessä määriteltyjen teknisten eritelmien mukaisesti luotettava luettelo ja ylläpidettävä sitä. Se sisältää ainakin tiedot varmennepalvelujen tarjoajista, jotka myöntävät hyväksytyjä varmenteita yleisölle ja joita jäsenvaltiot valvovat tai jotka ne ovat akkreditoineet.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava ja julkaistava luotettava luettelo koneellisesti luettavissa olevassa muodossa liitteessä määriteltyjen eritelmien mukaisesti. Jos jäsenvaltio päättää julkaista luotettavan luettelon ihmisen luettavissa olevassa muodossa, sen pitää olla liitteessä määriteltyjen eritelmien mukainen.

2 a. Jäsenvaltioiden on allekirjoitettava koneellisesti luettavissa olevassa muodossa oleva luotettava luettelonsa sähköisesti sen aitouden ja eheyden varmistamiseksi. Jos jäsenvaltio julkaisee luotettavan luettelon ihmisen luettavissa olevassa muodossa, sen on varmistettava, että kyseisessä muodossa oleva luettelo sisältää samat tiedot kuin koneellisesti luettavassa muodossa oleva luettelo, ja allekirjoitettava se sähköisesti samalla varmenteella kuin se, jota käytetään koneellisesti luettavissa olevassa muodossa olevan luettelon allekirjoittamisessa.”

⁽¹⁾ EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36.⁽²⁾ EUVL L 274, 20.10.2009, s. 36.⁽³⁾ EYVL L 13, 19.1.2000, s. 12.

b) Lisätään 2 b kohta seuraavasti:

”2 b. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että koneellisesti luettavassa muodossa oleva luotettava luettelo on julkaisupaikassaan milloin tahansa saatavilla keskeytyksettä lukuun ottamatta ylläpitotarkoituksia.”

c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi seuraavat:

- a) koneellisesti luettavassa muodossa olevan luotettavan luettelon laadinnasta, ylläpidosta ja julkaisusta vastaava laitos tai vastaavat laitokset;
- b) koneellisesti luettavassa muodossa olevan luotettavan luettelon julkaisupaikka;
- c) vähintään kaksi järjestelmäoperaattorin (scheme operator) julkisen avaimen varmennetta, joiden voimassaoloaika on vähintään kolme kuukautta ja jotka vastaavat yksityisiä avaimia, joita voidaan käyttää koneellisesti luettavassa muodossa olevan luotettavan luettelon allekirjoittamiseksi sähköisesti;
- d) edellä a, b ja c alakohdassa oleviin tietoihin mahdollisesti tehtävät muutokset.”

d) Lisätään 3 a kohta seuraavasti:

”3 a. Jos jäsenvaltio julkaisee luotettavan luettelon ihmisen luettavissa olevassa muodossa, 3 kohdassa tarkoitettut tiedot on annettava tiedoksi myös ihmisen luettavissa olevassa muodossa olevan luettelon osalta.”

2) Korvataan liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2014.

3 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta

Michel BARNIER

Komission jäsen

LIITE

VALVOTTUJEN/AKKREDITOITUJEN VARMENNEPALVELUJEN TARJOAJIEN LUOTETTAVAN LUETTELOJEN YHTEISTÄ MALLIA KOSKEVAT TEKNISET ERITELMÄT

YLEISET VAATIMUKSET

1. Johdanto

Jäsenvaltioiden valvottujen/akkreditoitujen varmennepalvelujen tarjoajien luotettavan luettelon yhteisen mallin tarkoituksena on vahvistaa yhteinen tapa, jolla kukin jäsenvaltio toimittaa tietoja niiden varmennepalvelujen tarjoajien⁽¹⁾ (CSP) suorittamien varmennepalvelujen valvonta-/akkreditointitilastuksesta, joita jäsenvaltiot valvovat direktiivin 1999/93/EY asiaa koskevien säännösten täyttämisen osalta. Tähän kuuluu myös valvottujen/akkreditoitujen varmennepalvelujen valvonta-/akkreditointitilastusta koskevien historiatietojen toimittaminen.

Näiden tietojen päätarkoituksena on tukea hyväksytyjen sähköisten allekirjoitusten (QES) ja hyväksytyyn varmenteseen⁽²⁾ perustuvien kehittyneiden sähköisten allekirjoitusten (AdES)⁽³⁾ validointia.⁽⁴⁾

Luotettavan luettelon pakollisiin tietoihin kuuluvat ainakin tiedot valvotuista/akkreditoituista CSP-tarjoajista, jotka myöntävät hyväksytyjä varmenteita (QC)⁽⁵⁾ direktiivin 1999/93/EY säännösten (3 artiklan 2 ja 3 kohdan ja 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan) mukaisesti, mukaan lukien tiedot sähköiseen allekirjoitukseen liittyvistä hyväksytyistä varmenteista silloin, kun nämä tiedot eivät ole osa hyväksytyjä varmenteita, ja siitä, onko allekirjoitus luotu turvallisen allekirjoituksen luomismenetelmän (SSCD)⁽⁶⁾ avulla vai ei.

Luotettavaan luetteloon voi sisältyä kansallisella tasolla vapaaehtoisuuteen perustuvia lisätietoja muista CSP-tarjoajista, jotka eivät myönnä QC-varmenteita vaan tarjoavat sähköisiin allekirjoituksiin liittyviä palveluja (esim. aikaleimauspalveluja tarjoavat ja aikaleimasanakkeita antavat CSP:t, muita kuin hyväksytyjä varmenteita antavat CSP:t jne.), edellyttäen, että ne ovat joko QC-varmenteita myöntävien CSP-tarjoajien tavoin valvottuja/akkreditoituja CSP-tarjoajia tai että ne on hyväksytty muun kansallisen hyväksymisjärjestelmän mukaan. Joidenkin jäsenvaltioiden kansalliset hyväksymisjärjestelmät saattavat erota QC-varmenteita myöntäviin CSP-tarjoajiin sovellettavista valvontajärjestelmistä tai vapaaehtoisuuteen perustuvista akkreditointijärjestelmistä vaatimusten ja/tai vastuuoorganisaation osalta. Näissä eritelmissä käytetyt käsitteet "akkreditoitu" ja/tai "valvottu" kattavat myös kansalliset hyväksymisjärjestelmät, mutta mahdollisia kansallisia järjestelmisiä koskevat lisätiedot annetaan jäsenvaltioiden luotettavissa luetteloissa, mukaan lukien selvitys mahdollisista eroista QC-varmenteita myöntäviin CSP-tarjoajiin sovellettavien akkreditointi-/valvontajärjestelmien kanssa.

Yhteinen malli perustuu ETSIn tekniseen eritelmaan 119 612 v1.1.1⁽⁷⁾, jäljempänä 'ETSI TS 119 612', joka koskee tällaisten luetteloiden laadintaa, julkaisua, sijoittamista, käyttöä sekä aidoiksi ja eheiksi todentamista.

2. Luotettavan luettelon yhteisen mallin rakenne

Ehdotettu jäsenvaltioiden luotettavan luettelon yhteinen malli rakentuu ETSI TS 119 612:n mukaan seuraavien tietokategorioiden varaan:

1. luotettavan luettelon tunniste, joka helpottaa luotettavan luettelon tunnistamista sähköisissä hauissa;
2. tiedot luotettavasta luettelosta ja sen julkaisujärjestelmästä;
3. niiden kenttien jakso, jotka sisältävät yksiselitteistä tunnistetietoa jokaisesta järjestelmässä valvotusta/akkreditoitusta CSP:stä (tämä jakso on vapaaehtoinen, mikä tarkoittaa sitä, että kun sitä ei käytetä, luettelo katsotaan tyhjäksi, mikä on osoitus siitä, ettei kyseisessä jäsenvaltiossa ole valvottua tai akkreditoitua CSP:stä luotettavaa luetteloa varten);
4. kunkin luetteloon sisältyvän CSP:n osalta yksityiskohtaiset tiedot kyseisen CSP:n luottamuspalveluista, joiden nykyinen status merkitään luotettavaan luetteloon, annetaan sellaisten kenttien jaksossa, joissa yksilöidään yksiselitteisesti CSP:n tarjoamat valvotut/akkreditoitut varmennepalvelut ja niiden nykyinen status (tässä jaksossa on oltava vähintään yksi syöte);

⁽¹⁾ Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 11 kohdassa.

⁽²⁾ Tässä asiakirjassa käytetään hyväksytyyn varmenteseen (QC) perustuvasta kehittyneestä sähköisestä allekirjoituksesta (AdES) lyhennettä "AdES_{QC}".

⁽³⁾ Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 2 kohdassa.

⁽⁴⁾ On huomattava, että myös monien tavalliseen kehittyneeseen sähköiseen allekirjoitukseen (AdES) perustuvien sähköisten palvelujen rajat ylittävä käyttö helpottuu, edellyttäen että tukevat varmennepalvelut (esim. muiden kuin QC-varmenteiden myöntäminen) ovat osa jäsenvaltion luotettavien luetteloiden vapaaehtoisissa tiedoissa mainittuja valvottuja/akkreditoituja palveluja.

⁽⁵⁾ Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 10 kohdassa.

⁽⁶⁾ Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 6 kohdassa.

⁽⁷⁾ ETSI TS 119 612 v1.1.1 (2013-06) – Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Trusted Lists.

5. jokaisen luetteloon sisältyvän valvotun/akkreditoitun varmennepalvelun osalta tarvittaessa nykyisen statuksen historia-tiedot;
6. luotettavaan luetteloön sovellettava allekirjoitus.

QC-varmenteita myöntävän CSP:n yhteydessä luotettavan luettelon rakenne ja erityisesti palvelutieto-osio (ks. edellä oleva kohta 4) mahdollistavat täydentävien tietojen antamisen palvelutietoliittettä koskevassa kentässä sellaisten tilanteiden kompensoimiseksi, joissa ei ole saatavana tarpeeksi (koneellisesti luettavassa muodossa olevaa) tietoa hyväksytyin varmenteiden hyväksytystä statuksesta eikä siitä, onko varmenteen tukena mahdollisesti SSCD, erityisesti sen seikan ottamiseksi huomioon, että useimmat (kaupalliset) CSP:t käyttävät yhtä ainoaa myöntävää varmentajaa (CA) monenlaisten – sekä hyväksytyjen että muunlaisten – loppukäyttäjän varmenteiden myöntämiseen.

Varmennepalveluiden yhteydessä palvelusyötteiden määrää CSP:n luettelossa voidaan rajoittaa, jos CSP:n PKI-järjestelmässä on yksi tai useampi ylemmän tason CA-palvelu (esim. juuritason CA:sta varmenteita myöntäviin CA:hin ulottuvassa CA-hierarkiassa), luotteloimalla kyseiset ylemmän tason CA-palvelut loppukäyttäjän varmenteita myöntävien CA-palvelujen sijaan (esim. luotteloimalla vain CSP:n juuritason CA). Statustiedot koskevat tuolloin kuitenkin CA-palvelujen koko hierarkiaa luetteloon merkityn palvelun alapuolella, ja yksiselitteisen riippuvuuden periaate CSP_{QC}-varmennepalvelun ja QC-varmenteiksi tunnistettaviksi tarkoitettujen varmennesarjojen välillä on säilytettävä ja varmistettava.

2.1 Kuvaus kuhunkin kategoriaan kuuluvista tiedoista

1. Luotettavan luettelon tunniste

2. Tiedot luotettavasta luettelosta ja sen julkaisujärjestelmästä

Tähän kategoriaan kuuluvat seuraavat tiedot:

- luotettavan luettelon **muotoversion tunniste**;
- luotettavan luettelon **järjestysnumero (tai julkaisunumero)**;
- luotettavan luettelon **tyyppitieto** (esim. sen tunnistamiseksi, että kyseisessä luotettavassa luettelossa annetaan tietoa ilmoitetun jäsenvaltion valvomiin/akkreditoimien CSP-tarjoajien varmennepalvelujen valvonta-/akkreditointitilastuksesta suhteessa siihen, että direktiivin 1999/93/EY säännökset täytyvät);
- luotettavan luettelon **järjestelmäoperaattorin (scheme operator) tiedot (omistajatiedot)** (esim. luotettavan luettelon laadinnasta, turvallisesta julkaisusta ja ylläpidosta vastuussa olevan jäsenvaltion elimen nimi, osoite, yhteystiedot jne.);
- **tiedot käytetystä valvonta-/akkreditointijärjestelmästä tai -järjestelmästä**, joihin luotettava luettelo liittyy, mukaan lukien seuraavat seikat, niihin kuitenkin rajoittumatta:
 - maa, jossa järjestelmää sovelletaan,
 - tiedot paikasta tai viittaus paikkaan, jossa järjestelmää/järjestelmiä koskevat tiedot sijaitsevat (järjestelmän malli, säännöt, kriteerit, sovellettava yhteisö, tyyppi jne.),
 - (historia)tietojen säilytysaika;
- luotettavan luettelon **politiikka ja/tai oikeudellinen huomautus, velvoitteet ja vastuukysymykset**;
- luotettavan luettelon **julkaisupäivä ja -aika**;
- luotettavan luettelon **seuraava suunniteltu päivitys**.

3. Yksiselitteiset tunnistustiedot jokaisesta järjestelmässä valvotusta/akkreditoitusta CSP:stä

Tähän tietosarjaan kuuluvat ainakin seuraavat tiedot:

- CSP-organisaation nimi sellaisena, kuin se esiintyy virallisissa oikeudellisissa kirjauksissa (mukaan lukien CSP-organisaation UID jäsenvaltion käytänteiden mukaisesti);
- CSP:n osoite- ja yhteystiedot;
- lisätiedot CSP:stä joko suoraan sisällytettyinä tai viitteenä kohteeseen, josta lisätiedot voidaan ladata.

4. Jokaisesta luettelossa mainitusta CSP:stä sellaisten kenttien jakso, joka sisältää CSP:n tarjoaman, direktiivin 1999/93/EY puitteissa valvotun/akkreditoitun varmennepalvelun yksiselitteiset tunnistetiedot

Tähän tietosarjaan sisältyvät ainakin seuraavat tiedot jokaisesta luettelossa mainitun CSP:n varmennepalvelusta:

- palvelutyyppin tunniste; varmennepalvelun tyyppin tunniste (esim. tunniste, joka osoittaa, että CSP:n tarjoama valvottu/akkreditoitu varmennepalvelu on QC-varmenteita myöntävä varmentaja);
- palvelunimi (kauppanimi); varmennepalvelun (kauppa)nimi;
- palvelun digitaalinen tunniste: varmennepalvelun yksiselitteinen ainutkertainen tunniste;
- palvelun nykyinen status: palvelun nykyisen statuksen tunniste,
- nykyisen statuksen alkamispäivä ja -aika,
- tarvittaessa palvelutietoliite: lisätiedot palvelusta (esim. joko suoraan sisällytettynä tai sisällytettynä viitteenä kohteeseen, josta nämä tiedot voidaan ladata): järjestelmäoperaattorin toimittamat palvelun määrittelytiedot, palvelun käyttötiedot, CSP:n toimittamat palvelun määrittelytiedot ja palvelutietoliitteet; esim. CA/QC-palvelujen osalta vapaaehtoinen tietomonikkojen jakso, jolloin kussakin monikossa ilmoitetaan
 - o kriteerit, joilla tunnistetaan tarkemmin (rajataan) yksilöity luottamuspalvelu, jossa tarkennetaan kapasiteetti (esim. hyväksytyt) varmenteiden sarja, jonka statuksesta edellytetään/tarjotaan lisätietoja, SSCD-tukea koskeva ilmoitus ja/tai ilmoitus myöntämisestä oikeushenkilölle; sekä
 - o asiaan liittyvät määreet (qualifiers), joissa annetaan tietoa siitä, yksilöidäänkö tällä kapasiteetilla hyväksytyiksi katsottavia varmenteita, ja/tai siitä, onko tästä palvelusta yksilöidyt hyväksytyt varmenteet tuettu SSCD:llä vai ei, ja/tai siitä, myönnetäänkö nämä QC:t oikeushenkilölle (muussa tapauksessa ne katsotaan myönnetyiksi ainoastaan luonnollisille henkilöille).

5. Kustakin luetteloon sisältyvästä varmennepalvelusta statusta koskevat historia-tiedot.

6. Allekirjoitus, joka on merkitty varmentamista varten luotettavan luettelon kaikkiin kenttiin, lukuun ottamatta varsinaista allekirjoituksen arvoa.

3. Ohjeet luotettavan luettelon kohtien muokkausta varten

3.1 Valvottuja/akkreditoituja varmennepalveluja ja niiden tarjoajia koskevat statustiedot yhdessä luettelossa

Jäsenvaltion luotettavalla luettelolla tarkoitetaan "luetteloa kyseisen jäsenvaltion sitä varten valvomien/akkreditoimien varmennepalvelujen tarjoajien tuottamien varmennepalvelujen valvonta-/akkreditointistatuksesta, jotta direktiivin 1999/93/EY niitä koskevat säännökset täytetään".

Tällainen luotettava luettelo on väline, jota jäsenvaltioiden on tarkoitus käyttää tietojen antamiseen varmennepalvelujen ja niiden tarjoajien valvonta-/akkreditointistatuksesta seuraavasti:

- **kaikki** direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 11 kohdan määritelmän mukaiset **varmennepalvelujen tarjoajat**, eli "yhteisöt tai oikeushenkilöt tai luonnolliset henkilöt, jotka myöntävät varmenteita tai tarjoavat muita sähköisiin allekirjoituksiin liittyviä palveluja";
- **joita valvotaan / jotka on akkreditoitu** direktiivin 1999/93/EY asiaa koskevien säännösten noudattamiseksi.

Kun tarkastellaan direktiiviin 1999/93/EY sisältyviä määritelmiä ja säännöksiä, varsinkin niitä, jotka koskevat asiaankuuluvia CSP-tarjoajia ja näiden valvontaa / vapaaehtoisuuteen perustuvia akkreditointijärjestelmiä, voidaan erottaa kaksi CSP-ryhmää: QC-varmenteita yleisölle myöntävät varmennepalvelujen tarjoajat (CSP_{QC}) ja palveluntarjoajat, jotka eivät myönnä QC-varmenteita vaan tarjoavat "muita sähköisiin allekirjoituksiin liittyviä (lisä)palveluja".

— QC-varmenteita myöntävät CSP-tarjoajat:

- Näiden CSP-tarjoajien sijoittautumisjäsenvaltion (jos tarjoajat ovat sijoittautuneet jäsenvaltioon) on valvottava tarjoajia, ja niille voidaan myöntää myös akkreditointi, joka koskee direktiivin 1999/93/EY säännösten noudattamista, mukaan lukien liitteen I (QC-varmenteita koskevat vaatimukset) ja liitteen II (QC-varmenteita myöntäviä CSP-tarjoajia koskevat vaatimukset) vaatimusten noudattaminen. Jossain jäsenvaltiossa akkreditoitujen QC-varmenteita myöntävien CSP-tarjoajien on edelleen kuuluttava kyseisen jäsenvaltion asianmukaiseen valvontajärjestelmään, jos ne ovat sijoittautuneet kyseiseen jäsenvaltioon.

- Sovellettava valvontajärjestelmä on määritelty direktiivin 1999/93/EY asiaa koskeissa säännöksissä, joiden vaatimukset järjestelmän on myös täytettävä, erityisesti 3 artiklan 3 kohdan, 8 artiklan 1 kohdan, 11 artiklan ja johdanto-osan 13 kappaleen säännökset (vapaaehtoisuuteen perustuvan akkreditointijärjestelmän osalta 2 artiklan 13 kohdan, 3 artiklan 2 kohdan, 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan, 8 artiklan 1 kohdan, 11 artiklan sekä johdanto-osan 4, 11, 12 ja 13 kappaleen säännökset).
- **CSP-tarjoajat, jotka eivät myönnä QC-varmenteita:**
 - Nämä CSP:t voivat kuulua (direktiivin 1999/93/EY määritelmien ja vaatimusten mukaisen) vapaaehtoisuuteen perustuvan akkreditointijärjestelmän piiriin ja/tai kansallisella tasolla toteutetun ja määritellyn tunnustetun hyväksymisjärjestelmän piiriin direktiivin säännösten ja mahdollisesti varmennepalvelujen tarjontaa koskevien kansallisten säännösten noudattamisen valvonnan osalta (direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 11 kohdan määritelmän mukaan).
 - Joillekin varmennepalvelun tarjonnan tuloksena luoduille tai myönnetuille fyysisille tai binaarisille (loogisille) kohteille voidaan antaa oikeus erityiseen kelpuutukseen sillä perusteella, että ne täyttävät kansallisella tasolla annetut säännökset ja vaatimukset, mutta tällaisen kelpuutuksen merkitys jää todennäköisesti pelkästään kansalliseksi.

Kunkin jäsenvaltion on laadittava yksi ainoa luotettava luettelo ja ylläpidettävä sitä osoitukseksi kyseisen jäsenvaltion valvomien/akkreditoimien CSP-tarjoajien varmennepalvelujen valvonta- ja/tai akkreditointistatuksesta. Luotettavassa luettelossa on oltava ainakin QC-varmenteita myöntävät CSP:t. Luotettava luettelo voi myös osoittaa muiden kansallisesti määritellyn hyväksymisjärjestelmän mukaan valvottujen tai akkreditoitujen varmennepalveluiden statuksen.

3.2 Yhtenäiset valvonta-/akkreditointistatusten arvot

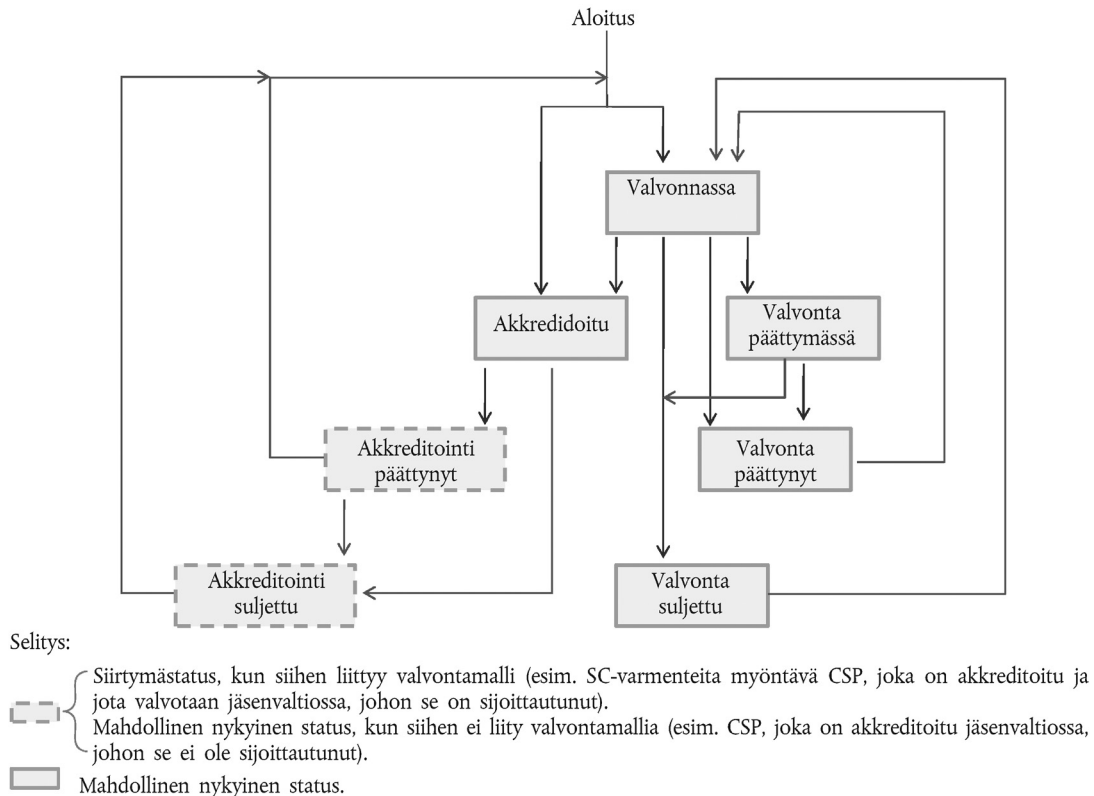
Luotettavassa luettelossa se seikka, että palvelu on tällä hetkellä joko valvottu tai akkreditoitu, ilmoitetaan sen nykyisen statuksen arvona. Lisäksi valvonta- tai akkreditointistatus voi olla positiivinen ("valvonnassa", "akkreditoitu" tai "valvonta päätymässä"), päättynyt ("valvonta päätynyt" tai "akkreditointi päätynyt") tai suljettu ("valvonta suljettu" tai "akkreditointi suljettu"), ja se voidaan asettaa vastaavaan arvoon. Sama varmennepalvelu voi elinkaarensa aikana siirtyä valvontastatuksesta akkreditointistatukseen ja päinvastoin. ⁽¹⁾

Jäljempänä kaaviossa 1 kuvataan yksittäisen varmennepalvelun oletettu vuo mahdollisten valvonta-/akkreditointistatusten välillä:

⁽¹⁾ Esim. jäsenvaltioon sijoittautunut CSP, joka tarjoaa varmennepalvelua ja jota jäsenvaltio (valvontaelin) on valvonut alun perin, voi jonkin ajan kuluttua päättää, että se hankkii vapaaehtoisuuteen perustuvan akkreditoinnin parhaillaan valvotulle varmennepalvelulle. Kääntäen johonkin toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut CSP voi päättää, ettei se keskeytä akkreditoitua varmennepalveluaan vaan muuttaa sen akkreditointistatuksesta valvontastatukseksi esimerkiksi liiketoiminnallisista ja/tai taloudellisista syistä.

Kaavio 1

CSP:n yhden palvelun valvonta-/akkreditointistatuksen oletettu vuokaavio



QC-varmenteita myöntävää varmennepalvelua on valvottava, kun se on sijoittautunut johonkin jäsenvaltioon, ja se voidaan akkreditoida vapaaehtoisuuden pohjalta. Kun tällaisen palvelun statuksen arvo merkitään luotettavaan luetteloon, siinä on oltava yksi edellä mainituista statuksen arvoista nykyisen statuksen arvona sen mukaan, mikä on sen nykyinen status, ja statuksen arvoa on tarvittaessa muutettava edellä kuvatun statusvuon mukaisesti. CSP_{QC}-tarjoajien statukset "Akkreditointi päättyneenä" ja "Akkreditointi suljettu" saavat olla ainoastaan siirtymästatuksen arvoja, kun kyseisen CSP_{QC}:n palvelu on merkitty sen jäsenvaltioon luotettavaan luetteloon, johon kyseinen tarjoaja on sijoittautunut, koska oletusarvoisesti tällaisia palveluja on valvottava (silloinkin, kun ne eivät ole enää akkreditoituja). Kun kyseinen palvelu on merkitty luetteloon (akkreditoitu) muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon se on sijoittautunut, näiden arvojen on oltava lopullisia arvoja.

Jäsenvaltioiden, jotka laativat tai ovat laatineet kansallisesti määritellyn ja kansallisesti toteutetun tunnustetun hyväksymisjärjestelmän tai useita sellaisia sen valvomiseksi, että niiden CSP-tarjoajien, jotka **eivät** myönnä hyväksytyjä varmenteita, tarjoamat palvelut ovat direktiivin 1999/93/EY säännösten ja (direktiivin 2 artiklan 11 kohdassa tarkoitettujen) varmennepalvelujen tarjontaa koskevien mahdollisten kansallisten säännösten mukaisia, on luokiteltava kyseiset hyväksymisjärjestelmät seuraaviin luokkiin:

- direktiivissä 1999/93/EY (2 artiklan 13 kohta, 3 artiklan 2 kohta, 7 artiklan 1 kohdan a alakohta, 8 artiklan 1 kohta, 11 artikla, johdanto-osan 4, 11, 12 ja 13 kappale) määritelty ja säännelty vapaaehtoisuuteen perustuva akkreditointi;
- direktiivissä 1999/93/EY säädetty valvonta, joka on pantu täytäntöön kansallisten lakien mukaisin kansallisin säännöksin ja vaatimuksin.

Tästä seuraa, että varmennepalvelu, jossa ei myönnetä QC-varmenteita, voi olla valvottu tai sillä voi olla vapaaehtoisuuteen perustuva akkreditointi. Kun tällaisen palvelun statuksen arvo merkitään luotettavaan luetteloon, siinä on oltava yksi edellä mainituista statuksen arvoista nykyisen statuksen arvona (ks. kuvio 1) sen mukaan, mikä on sen nykyinen status, ja statuksen arvoa on tarvittaessa muutettava edellä kuvatun statusvuon mukaisesti.

Luotettavassa luettelossa on oltava tiedot käytetystä (käytetyistä) valvonta-/akkreditointijärjestelmästä (-järjestelmästä), ja erityisesti

- tiedot CSP_{QC}-tarjoajiin sovellettavasta valvontajärjestelmästä;
- tiedot CSP_{QC}-tarjoajiin mahdollisesti sovellettavasta kansallisesta vapaaehtoisuuteen perustuvasta akkreditointijärjestelmästä;
- tiedot sellaisiin CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, mahdollisesti sovellettavasta valvontajärjestelmästä;
- tiedot niihin CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita mahdollisesti sovellettavasta kansallisesta vapaaehtoisuuteen perustuvasta akkreditointijärjestelmästä.

Viimeisissä kahdessa kohdassa mainitut tiedot ovat ratkaisevan tärkeitä, kun varmenteeseen luottavat osapuolet arvioivat CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, sovellettavien kansallisten valvonta-/akkreditointijärjestelmien laatua ja turvallisuutta. Kun luotettavassa luettelossa esitetään CSP-tarjoajista, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, valvonta-/akkreditointitilastusta koskevaa tietoa, edellä mainitut tiedot tarjotaan luettelokohtaisesti käyttämällä lausekkeita "Scheme information URI" (lauseke 5.3.7 – jäsenvaltioiden toimittamat tiedot), "Scheme type/community/rules" (lauseke 5.3.9 – käyttämällä kaikille jäsenvaltioille yhteistä tekstiä ja vapaaehtoisia jäsenvaltion tarjoamia erityistietoja) ja "TSL policy/legal notice" (lauseke 5.3.11 – kaikille jäsenvaltioille yhteinen direktiiviin 1999/93/EY viittaava teksti ja kunkin jäsenvaltion mahdollisuus lisätä jäsenvaltiokohtaisia tekstejä/viitteitä).

CSP-tarjoajia, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, koskevilla kansallisissa valvonta-/akkreditointijärjestelmissä määriteltyjä lisätietoja kelpuutuksesta voidaan tarjota palvelutasokohtaisesti tarvittaessa ja silloin kun se on pakollista (esim. eri laatu-/palvelutasojen erottamiseksi toisistaan) käyttämällä osana "Service information extension" -liitteeseen (lauseke 5.5.9) kuuluvaa "additionalServiceInformation Extension"-liitettä (lauseke 5.5.9.4). Muita tietoja vastaavista teknisistä eritelmistä on esitetty luvussa I olevissa yksityiskohtaisissa eritelmissä.

Vaikka jäsenvaltioon sijoittautuneiden varmennepalvelujen valvonnasta ja akkreditoinnista voivat vastata jäsenvaltion erilliset elimet, yhdessä varmennepalvelussa oletetaan käytettävän vain yhtä merkintää ja sen valvonta-/akkreditointitilastusta oletetaan päivitettävän vastaavasti.

3.3 Luotettavat luettelot hyväksytyjen sähköisten allekirjoitusten (QES) ja hyväksytyyn varmenteeseen perustuvien kehittyneiden sähköisten allekirjoitusten (AdES_{QC}) validoinnin edistämiseksi

Luotettavan luettelon laadinnan kriittisin vaihe on luotettavan luettelon pakollisen osan laadinta. Tällä tarkoitetaan kunkin QC-varmenteita myöntävän CSP:n palveluluetteloa, jonka on vastattava totuudenmukaisesti kunkin QC-varmenteita myöntävän varmennepalvelun tarkkaa myöntämisstatusta ja jolla on varmistettava, että kussakin syötteessä annetut tiedot riittävät QES-allekirjoitusten ja AdES_{QC}-allekirjoitusten validoinnin edistämiseen (yhdistettynä kyseisessä kohdassa mainitun varmennepalvelun tarjoavan CSP:n myöntämän loppukäyttäjän QC:n sisältöön).

Vaadittuihin tietoihin voi sisältyä muita tietoja kuin yksittäisen (juuritason) varmentajan "Service digital identity" -tieto, erityisesti myönnetyn varmenteen QC-statuksen tunnistamisen mahdollistavat tiedot ja se, onko tuetut allekirjoitukset luotu SSCD-menetelmän avulla. Tämän vuoksi sen jäsenvaltion elimen, joka on nimetty luotettavan luettelon laatijaksi, muokkaajaksi ja ylläpitäjäksi, pitää ottaa huomioon kunkin QC:n nykyinen profiili ja varmenteen sisältö kunkin luotettavaan luetteloon sisältyvän QC- varmenteita myöntävän CSP_{QC}-tarjoajan kohdalla.

Ihannetapauksessa jokaiseen myönnettyyn QC:hen pitäisi sisältyä ETSIn määrittelemä QcCompliance-kuvaus⁽¹⁾, kun varmenteen väitetään olevan QC, ja ETSIn teknisessä spesifikaatiossa määritelty QcSSCD-kuvaus, kun sen väitetään olevan SSCD-menetelmän tukema, ja/tai että myönnettyyn QC:hen sisältyy yksi ETSIn EN 319 411-2-standardissa⁽²⁾ määritelty varmennepoliittikan kohdetunniste (OID) QCP/QCP+. Koska CSP:t myöntävät QC-varmenteita käyttäen eri viitestandardeja, koska standardeja tulkitaan hyvin väljästi ja eräiden normatiivisten teknisten eritelmien tai standardien olemassaolo ja ensisijaisuus ei ole yleisesti tiedossa, nykyisin myönnettävien QC-varmenteiden tosiasiallisessa sisällössä on eroja (esim. ETSIn määrittelemien QcStatements-lausumien käytön osalta). Tämän vuoksi vastaanottavat osapuolet eivät voi yksinkertaisesti luottaa allekirjoittajan varmenteeseen (ja siihen liittyvään ketjuun/polkuun) arvioidessaan ainakaan koneellisesti luotettavassa muodossa sitä, väitetäänkö sähköistä allekirjoitusta tukevan varmenteen olevan hyväksytty varmenne vai ei, ja sitä, liittyykö siihen SSCD, jolla sähköinen allekirjoitus on luotu.

⁽¹⁾ Vrt. ETSI EN 319 412-5 (Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Profiles for Trust Service Providers issuing certificates; Part 5: Extension for Qualified Certificate profile) for the definition of such a statement.

⁽²⁾ Vrt. ETSI EN 319 411-2 – Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Policy and security requirements for Trust Service Providers issuing certificates; Part 2: Policy requirements for certification authorities issuing qualified certificates.

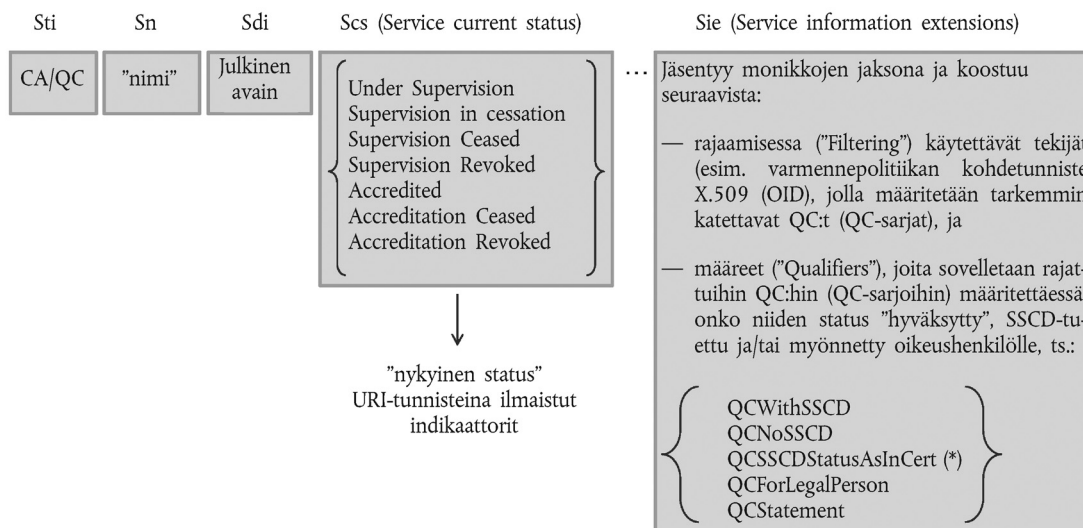
Kun kenttiä "Service type identifier" ("Sti"), "Service name" ("Sn") ja "Service digital identity" ("Sdi") täydennetään kentässä "Service information extensions" ("Sie") annetuilla tiedoilla, ehdotetussa luettelossa mainitun, QC-varmenteita myöntävän CSP:n varmennepalvelun myöntämän QC:n erityistyyppi voidaan määrittellä tarkasti ja antaa tietoa siitä, onko sen tukena SSCP vai ei (jos tämä tieto puuttuu myönnetystä QC:stä). Tähän tietoon liittyy erityinen "Service current status" ("Scs")-syöte. Tätä kuvataan jäljempänä kuvassa 2.

Jos luettelossa olevasta palvelusta ilmoitetaan ainoastaan (juuritason) CA:n "Sdi"-tieto, tämä merkitsee, että QC-varmenteita myöntävä CSP sekä tämän tarjoajan valvonnasta/akkreditoinnista vastaava valvonta-/akkreditointilaitos takaavat, että tämän (juuritason) CA:n (hierarkian) puitteissa julkaistu loppukäyttäjän varmenne sisältää riittävästi ETSIn määrittelemää koneellisesti luettavaa tietoa sen arvioimiseksi, onko kyseessä QC ja onko se luotu SSCP:llä. Jollei esimerkiksi viimeinen väite pidä paikkaansa (eli QC:ssä ei ole ETSIn standardoimaa koneellisesti luettavaa tietoa siitä, onko varmenteen tukena käytetty SSCP:tä), mainitsemalla luettelossa ainoastaan kyseisen (juuritason) CA:n "Sdi"-kenttä voidaan päätellä ainoastaan, ettei tämän (juuritason) CA:n hierarkian puitteissa myönnettyjen QC-varmenteiden tukena ole SSCP:tä. Jotta QC-varmenteiden voidaan katsoa olevan SSCP:n tukemia, asia on osoitettava "Sie"-kentässä (samalla osoitetaan, että takaajana on QC-varmenteita myöntävä CSP ja valvojana/akkreditoijana valvonta- tai akkreditointilaitos).

Kaavio 2

Luotettavaan luetteloon sisältyvän QC-varmenteita myöntävän CSP:n palvelusyöte
Yleiset periaatteet – Muokkaussäännöt – CSP_{QC}:n palvelusyöte

Luetteloon merkityn CSP_{QC}:n palvelumerkintä:



(*) tiedon on varmistettu sisältyvän Sdi-kentässä [Siekentässä] määriteltyä CA/QC:ta koskevaan SC:hen (jos QC:ssä ei ole merkintää, merkitys on No SSCP)

Tässä luotettavan luettelon yhteisen mallin teknisissä eritelmissä voidaan käyttää viiden tietoalkion yhdistelmää kussakin palvelusyötteessä:

- "Service type identifier" ("Sti"), jolla tunnustetaan esimerkiksi QC-varmenteita myöntävä CA ("CA/QC");
- "Service name" ("Sn");
- "Service digital identity" ("Sdi") -tieto, jolla tunnustetaan lueteltu palvelu, esim. (ainakin) QC-varmenteita myöntävän CA:n julkinen avain;

- CA/QC-palvelujen osalta vapaaehtoinen "Service information extension" ("Sie") -tieto, joka mahdollistaa palvelukoh-
taisten erityistietojen antamisen sellaisten varmenteiden sulkemisstatuksesta, joiden voimassaolo on päättynyt, QC-
varmenteiden lisäominaisuuksista, CSP:n siirtymisestä toiselle CSP:lle ja muita lisäpalvelutietoja. Esimerkiksi QC-var-
menteiden lisäominaisuudet esitetään yhden tai useamman monikon jaksona, ja jokaiseen monikkoon sisältyy
- kriteerit, joilla tunnistetaan tarkemmin (rajataan) "Sdi"-kohdassa yksilöity varmennepalvelu, jossa tarkennetaan
palvelu (eli QC-varmenteiden sarja), jolle edellytetään/tarjotaan lisätietoja hyväksytyin statuksen ja SSCD-tukitietojen
osoittamiseksi ja/tai oikeushenkilölle myöntämiseksi; sekä
- asiaan liittyvät tiedot ("määreet") siitä, onko tämä QC-varmenteiden palvelusarja katsottava hyväksytyksi, onko se
tuettu SSCD:llä vai ei, tai siitä, ovatko nämä asiaan liittyvät tiedot vakiomuotoisena koneellisesti luettavana osana
hyväksyttyä varmennetta, ja/tai tiedot siitä, onko kyseiset hyväksytyt varmenteet myönnetty oikeushenkilölle
(muussa tapauksessa ne katsotaan myönnetyksi ainoastaan luonnollisille henkilöille).
- Tämän palvelusyötteen nykyisen statuksen tiedot
 - siitä, onko se valvottu tai akkreditoitu palvelu, ja
 - varsinaisesta valvonta-/akkreditointistatuksesta.

3.4 CSP_CSP_{QC}-tarjoajien palvelumerkintöjen muokkaus- ja käyttöohjeet

Yleiset muokkausohjeet ovat seuraavat:

1. Jos taataan (valvontaelimen (SB) / akkreditointielimen (AB) valvoman/akkreditoiman CSP_{QC}:n antama takuu), että "Sdi"-
tiedon perusteella yksilöidyn luettelossa mainitun palvelun kohdalla mikä tahansa SSCD:n tukema QC sisältää ETSIn
määrittelemän QcCompliance-kuvauksen sekä QcSSCD-kuvauksen ja/tai QCP + OID:n, asianmukaisen "Sdi"-tiedon
käyttö riittää, minkä lisäksi "Sie"-tietoa voidaan käyttää valinnaisena eikä sen tarvitse sisältää SSCD-tukitietoa.
2. Jos taataan (SB:n/AB:n valvoman/akkreditoiman CSP_{QC}:bantama takuu), että "Sdi"-tiedon perusteella yksilöidyn luette-
lossa mainitun palvelun kohdalla mikä tahansa varmenne, jonka tukena ei ole SSCD:tä, sisältää QcCompliance-kuva-
uksen ja/tai QCP OID:n eikä sen tarkoituksena ole sisältää QcSSCD-kuvausta tai CP + OID:tä, asianmukaisen "Sdi"-
tiedon käyttö riittää, minkä lisäksi "Sie"-tietoa voidaan käyttää valinnaisena eikä sen tarvitse sisältää SSCD-tukitietoa
(mikä tarkoittaa, ettei sillä ole SSCD-tukea).
3. Jos taataan (SB:n/AB:n valvoman/akkreditoiman CSP_{QC}:n antama takuu), että "Sdi"-tiedon perusteella yksilöidyn luet-
telossa mainitun palvelun kohdalla mikä tahansa QC sisältää QcCompliance-kuvauksen ja että osa QC-varmenteista on
tarkoitettu SSCD:n tukemiksi ja osa ei (ero voidaan osoittaa esim. tarjoajakohtaisen varmennepolitiikan OID:n avulla
tai QC:ssä olevan muun tarjoajakohtaisen tiedon avulla joko suoraan tai välillisesti, riippumatta siitä onko tieto
koneellisesti luettava vai ei) mutta hyväksytty varmenne EI sisällä QcSSCD-kuvausta EIKÄ ETSI QCP(+) OID:tä,
asianmukaisen "Sdi"-tiedon käyttö ei välttämättä ole riittävä vaan "Sie"-kenttää on käytettävä osoittamaan nimen-
omaista SSCD-tukitietoa yhdessä mahdollisen tietoliitteen avulla, jolla yksilöidään kulloinkin tarkoitetut varmenesar-
jat. Tämä vaatii todennäköisesti erilaiset "SSCD-tukitietovarvot" samalla "Sdi":lle, kun käytetään "Sie"-kenttää.
4. Jos taataan (SB:n/AB:n valvoman/akkreditoiman CSP_{QC}-tarjoajan antama takuu), että "Sdi"-tiedon perusteella yksilöidyn
luettelossa mainitun palvelun kohdalla mikään QC ei sisällä QcCompliance-kuvausta, QCP OID:tä, QcSSCD-kuvausta
eikä QCP + OID:tä mutta taataan, että osan näistä kyseisen "Sdi"-tiedon sisältävistä myönnettyistä loppukäyttäjän
varmenteista on tarkoitus olla QC-varmenteita ja/tai SSCD:n tukemia varmenteita ja osan ei (ero voidaan osoittaa
esim. tarjoajakohtaisen erityisen varmennepolitiikan OID:n avulla tai QC:ssä olevan muun tarjoajakohtaisen tiedon
avulla joko suoraan tai välillisesti, riippumatta siitä onko tieto koneellisesti luettava vai ei), asianmukaisen "Sdi"-tiedon
käyttö ei riitä VAAN "Sie"-kenttää on käytettävä nimenomaisen kelpuutustiedon sisällyttämiseen. Tämä vaatii toden-
näköisesti erilaiset "SSCD-tukitietovarvot" samalla "Sdi":lle, kun käytetään "Sie"-kenttää.

Yleisenä oletusperiaatteena on, että luotettavassa luettelossa listatulla CSP:llä on oltava yksi palvelusyöte yhtä julkista
avainta kohden CA/QC-tyyppin varmennepalvelulle eli palvelulle, jossa varmentaja myöntää QC-varmenteita (suoraan).
Poikkeusolosuhteissa ja huolellisesti hallinnoiduin ehdoin jäsenvaltion valvonta-/akkreditointilaitos voi päättää, että se

käyttää CSP:n PKI-järjestelmään (esim. juuritason CA:sta varmenteita myöntäviin CA-varmentajiin ulottuvassa CA-hierarkiassa) sisältyvän juuritason tai ylemmän tason CA:n julkista avainta (CA ei esim. suoraan myönnä loppukäyttäjän QC-varmenteita vaan varmentaa varmentajahierarkian alapäin niihin varmentajiin saakka, jotka myöntävät QC-varmenteita loppukäyttäjille) luetteloon sisältyvän CSP:n palveluluettelon yksittäisen syötteen "Sdi"-kentässä. Toteuttaessaan tätä jäsenvaltioiden on huolellisesti harkittava, mitä seurauksia (hyötyjä ja haittoja) tällaisen juuritason CA:n tai ylemmän tason CA:n julkisen avaimen käytöstä luotettavan luettelon palvelusyötteiden "Sdi"-arvoina voi aiheutua. Käyttäessään tällaista sallittua poikkeusta oletusperiaatteeseen jäsenvaltion on lisäksi annettava tarvittava asiakirja-aineisto varmennepolun muodostamisen ja todentamisen helpottamiseksi. Jos esimerkiksi CSP_{QC}-tarjoaja käyttää yhtä juuritason CA:ta, ja sen alaisuudessa useat CA:t myöntävät QC-varmenteita ja muita kuin QC-varmenteita, ja jos QC:t sisältävät ainoastaan QcCompliance-kuvauksen eivätkä tietoa siitä, onko tukena SSCD vai ei, juuritason CA:n "Sdi"-tiedon luetteluun tarkoittaisi ainoastaan sitä, että edellä kuvailtujen sääntöjen mukaisesti mikään tämän juuritason CA:n hierarkian nojalla myönnetty QC ei ole SSCD:n tukema. Jos näillä QC-varmenteilla tosiasia on SSCD-tuki muttei koneellisesti luettavassa muodossa olevaa tietoa siitä, onko tukena SSCD vai ei, olisi erittäin suositeltavaa käyttää QcSSCD-kuvausta vastaisuudessa myönnettävissä QC-varmenteissa. Sitä ennen (siihen saakka, kun viimeinen tätä tietoa sisältämätön QC on lakannut olemasta voimassa) luotettavassa luettelossa olisi käytettävä "Sie"-kenttää ja siihen liittyvää "Qualifications"-liitettä, esim. antamalla rajaamistietoja varmenteiden yksilöimiseksi sellaisten CSP_{QC}-kohtaisesti määriteltyjen OID-arvojen avulla, joita CSP_{QC} mahdollisesti käyttää erityyppisten (SSCD-tuettujen ja muiden) QC-varmenteiden erottamiseen, ja nimenomaisen SSCD-tukitiedon sisällyttämistä rajattuihin varmenteisiin käyttämällä "Qualifiers"-kenttiä.

Näiden teknisten eritelmien mukaiseen luotettavaan luetteloon perustuvien sähköisten allekirjoitusten sovellusten, palvelujen tai tuotteiden **yleiset käyttöohjeet** ovat seuraavat:

"CA/QC" "Sti" -syöte (tai CA/QC-syöte, joka on edelleen luokiteltu "RootCA/QC"-syötteeksi käyttämällä "Sie"-kentässä additionalServiceInformation-liitettä)

- osoittaa, että alkaen "Sdi"-yksilöidystä CA:sta (vastaavasti CA-hierarkiassa alkaen "Sdi"-yksilöidystä juuritason CA:sta) kaikki myönnetyt loppukäyttäjän varmenteet ovat QC-varmenteita **edellyttäen**, että varmenteessa näin väitetään käyttäen asianmukaisia koneellisesti luettavassa muodossa olevia QcStatements-lausumia (esim. QcCompliance) ja/tai ETSIn määrittelemiä QCP(+) OID-tunnisteita (ja valvonta-/akkreditointilaitos takaa tämän, ks. edellä olevat yleiset muokkausohjeet);

Huom. jos mukana ei ole "Sie" "Qualification" -syötettä tai jos loppukäyttäjän varmenetta, jonka väitetään olevan QC, ei yksilöidä tarkemmin siihen liittyvällä "Sie"-syötteellä, QC:ssä olevia koneellisesti luettavassa muodossa olevia tietoja valvotaan / ne akkreditoidaan niiden oikeellisuuden varmistamiseksi. Tämä tarkoittaa, että asianmukaisten QcStatements-lausumien (esim. QcCompliance, QcSSCD) ja/tai ETSIn määrittelemien QCP(+) OID-tunnisteiden käytön (tai käyttämättömyyden) taataan olevan CSP_{QC}-tarjoajan väittämien mukaista.

- **ja JOS** mukana on "Sie" "Qualifications Extension" -tieto, edellä olevan oletuskäytön tulkintasäännön lisäksi niitä varmenteita, jotka tunnustetaan käyttämällä tätä "Sie" "Qualifications Extension" -kohtaa perustuen peräkkäisten rajausten sarjaan, joilla tunnustetaan varmennesarja, on tarkasteltava sellaisten asianomaisten määreiden mukaan, joissa annetaan lisätietoa hyväksytystä statuksesta, "SSCD support" ja/tai "Legal person as subject" -tiedoista (eli varmenteet, joissa on erityinen OID varmennepolitiikkaa koskevassa liitteessä ja/tai joissa on erityinen avaimen käytön periaate ja/tai jotka on rajattu käyttämällä erityistä arvoa, joka näkyy yhdessä varmenteen kentässä tai liitteessä tms.). Kyseiset määreet ovat osa seuraavaa määresarjaa, jota käytetään korvaamaan vastaavan QC:n tiedon puutteen seuraavia tarkoituksia varten:

- hyväksytyt statuksen osoituksena: QcStatement-lausuma, joka tarkoittaa, että tunnistettu varmenne on (tunnistetut varmenteet ovat) hyväksytyjä;

JA/TAI

- SSCD-tuen luonteen osoituksena

- määreen arvo "QCWithSSCD" tarkoittaa "QC supported by an SSCD", tai

- määreen arvo "QCNoSSCD" tarkoittaa "QC not supported by an SSCD", tai

- määreen arvo "QCSSCDStatusAsInCert" tarkoittaa sen varmistamista, että SSCD-tukitiedot sisältyvät "Sdi"-/ "Sie"-tiedoissa olevaan QC-varmenteeseen tässä CA/QC-syötteessä;

JA/TAI

— oikeushenkilölle myöntämisen osoituksena:

— määreen arvo "QCForLegalPerson" tarkoittaa "Certificate issued to a Legal Person".

3.5 Palvelut, jotka tukevat "CA/QC"-palveluja mutta eivät ole osa "CA/QC" "Sdi":tä

QC:hen liittyvät varmenteen voimassaolostatusta koskevat palvelut, joiden osalta varmenteen voimassaolostatusta koskevien tietojen allekirjoittaja on laitos, jonka yksityistä avainta ei ole varmennettu varmennepolussa, joka johtaa luetteloon merkittyyän CA:han, joka myöntää QC-varmenteita ("CA/QC"), on sisällytettävä luotettavaan luetteloon merkitsemällä kyseiset varmenteen voimassaolostatusta koskevat palvelut sellaisenaan kyseiseen luotettavaan luetteloon (ts. merkitsemällä palvelutyyppiä "OCSP/QC" tai "CRL/QC"), koska nämä palvelut voidaan katsoa osaksi valvottuja/akkreditoituja hyväksytyjä palveluita, jotka liittyvät QC-varmennepalvelujen tarjontaan. OCSP-vastausten antajat tai CRL:n myöntäjät, joiden varmenteiden allekirjoittajina ovat luetellun CA/QC-palvelun hierarkiaan kuuluvat CA:t, on katsottava voimassa oleviksi luetteloon merkityn CA/QC-palvelun statusarvon mukaisesti.

Vastaavaa säännöstä voidaan soveltaa varmennepalveluihin, jotka myöntävät muita kuin QC-varmenteita (palvelutyyppi "CA/PKC").

Luotettavassa luettelossa on oltava varmenteiden voimassaolostatusta koskevia palveluita, kun loppukäyttäjän varmenteissa, joihin varmenteiden voimassaolostatusta koskevia palveluita sovelletaan, ei ole kyseisiin palveluihin liittyviä sijaintitietoja.

4. Määritelmät ja lyhenteet

Tässä asiakirjassa tarkoitetaan alla mainituilla määritelmillä ja lyhenteillä seuraavaa:

Käsite	Lyhenne	Määritelmä
Varmennepalvelun tarjoaja	CSP	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 11 kohdassa.
Varmentaja	CA	1) CSP, joka luo ja nimeää julkisen avaimen varmenteita tai 2) julkisen avaimen varmenteita luovan ja nimeämän CSP:n käyttämä teknisten varmenteiden tuotantopalvelu <i>Huom.</i> Ks. EN 319 411-2 -standardin ⁽¹⁾ lauseke 4, jossa on lisätietoja varmentajan käsitteestä.
Hyväksytyjä varmenteita myöntävä varmentaja	CA/QC	Varmentaja, joka täyttää direktiivin 1999/93/EY liitteessä II säädetyt vaatimukset ja myöntää direktiivin 1999/93/EY liitteessä I säädetyt vaatimukset täyttäviä hyväksytyjä varmenteita
Varmenne	Varmenne	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 9 kohdassa
Hyväksytty varmenne	QC	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 10 kohdassa
Allekirjoittaja	Allekirjoittaja	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 3 kohdassa
Valvonta	Valvonta	Direktiivin 1999/93/EY 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valvonta Direktiivissä 1999/93/EY edellytetään, että jäsenvaltiot ottavat käyttöön asianmukaisen järjestelmän, jonka avulla voidaan valvoa sen alueelle asettautuneita, QC-varmenteita yleisölle myöntäviä CSP-tarjoajia ja varmistaa direktiivin säännösten noudattamisen valvonta.
Vapaaehtoisuuteen perustuva akkreditointi	Akkreditointi	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 13 kohdassa
Luotettava luettelo	TL	Tarkoittaa luetteloa, jossa luetellaan niiden CSP-tarjoajien varmennepalvelujen valvonta-/akkreditointistatus, joita mainittu jäsenvaltio valvoo / akkreditoi, jotta direktiivin 1999/93/EY säännöksiä noudatetaan.

Käsite	Lyhenne	Määritelmä
Luottamuspalvelujen statusluettelo	TSL	Eräänlainen allekirjoitettu luettelo, jota käytetään pohjana luottamuspalvelujen status tietojen esittämiseksi ETSIn teknisessä spesifikaatiossa 119 612 määriteltyjen eritelmien mukaisesti.
Luottamuspalvelu		Palvelu, jolla lisätään luottamusta sähköisiin toimiin (tyypillisesti muttei välttämättä salaustekniikoita käyttämällä tai luottamukselliseen aineistoon liittyvänä) (ETSIn tekninen spesifikaatio 119 612) <i>Huom.</i> Tätä käsitettä käytetään laajemman soveltamisalan mukaan kuin varmennepalvelua, joka myöntää varmenteita tai tarjoaa muita sähköisiin allekirjoituksiin liittyviä palveluita.
Luottamuspalvelujen tarjoaja	TSP	Yhtä tai useampaa (sähköistä) luottamuspalvelua ylläpitävä laitos (käsitteen soveltamisala on laajempi kuin CSP:n)
Luottamuspalvelun sanake	TrST	Fyysinen tai binaarinen (looginen) kohde, joka on luotu tai myönnetty luottamuspalvelun käytön tuloksena Esimerkkejä binaarisista luottamuspalvelun sanakkeista ovat varmenteet, varmenteiden sulkulistat (CRL), aikaleimasanakkeet (TST) ja verkossa olevaan varmenteen statusprotokollaan (OCSP) perustuvat vastaukset.
Hyväksytty sähköinen allekirjoitus	QES	QC:n tukema kehittynyt sähköinen allekirjoitus (AdES), joka on luotu direktiivin 1999/93/EY 2 artiklassa määritellyllä turvallisella allekirjoituksen luomismenetelmällä.
Kehittynyt sähköinen allekirjoitus	AdES	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 2 kohdassa
Hyväksytyin varmenteen tukema kehittynyt sähköinen allekirjoitus	AdES _{QC}	Tarkoittaa AdES-allekirjoitukselle asetettavat vaatimukset täyttävää sähköistä allekirjoitusta, jonka tukena on direktiivin 1999/93/EY 2 artiklassa määritelty QC.
Turvallinen allekirjoituksen luomismenetelmä	SSCD	Määritelmä direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan 6 kohdassa

(¹) EN 319 411-2: Vrt. Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Policy and security requirements for Trust Service Providers issuing certificates; Part 2: Policy requirements for certification authorities issuing qualified certificates.

Seuraavissa luvuissa käytetään avainsanoja "PITÄÄ" ("MUST", "SHALL"), "EI SAA" ("MUST NOT", "SHALL NOT") ja "PAKOLLINEN" ("REQUIRED"), "PITÄISI" ("SHOULD"), "EI PITÄISI" ("SHOULD NOT"), "SUOSITELTAVA" ("RECOMMENDED"), "SAA" ("MAY") ja "VAPAAEHTOINEN" ("OPTIONAL") IETF:n (Internet Engineering Task Force) määrittämässä merkityksissä (RFC 2119) (¹).

I LUKU

"VALVOTTUJEN/AKKREDITOITUJEN VARMENNEPALVELUJEN TARJOAJIEN LUOTETTAVAN LUETTELOJEN YHTEISEN MALLIN YKSITYSKOHTAISET ERITELMÄT"

Nämä eritelmit perustuvat ETSIn teknisessä eritelmässä 119 612 v1.1.1, jäljempänä 'ETSI TS 119 612', mainittuihin eritelmiin ja vaatimuksiin.

Jollei näissä eritelmissä ole mainittu erityistä vaatimusta, PITÄÄ soveltaa sellaisenaan ETSI TS 119 612:n lausekkeita 5 ja 6. Kun näissä teknisissä eritelmissä on mainittu erityisiä vaatimuksia, niitä PITÄÄ soveltaa ennen vastaavia ETSI TS 119 612:n vaatimuksia Mikäli näissä eritelmissä ja ETSI TS 119 612:sta peräisin olevissa eritelmissä on eroja, tämän asiakirjan eritelmit PITÄÄ katsoa normatiivisiksi.

Scheme operator name (lauseke 5.3.4)

Tätä kenttää PITÄÄ käyttää, ja sen PITÄÄ noudattaa ETSI TS 119 612:n lausekkeen 5.3.4 eritelmiä.

(¹) IETF RFC 2119: Key words for use in RFCs to indicate Requirements Levels.

Yksittäisellä maalla SAA olla erilliset valvonta- ja akkreditointilaitokset ja kansalliset laitokset mitä tahansa toimintaan liittyviä toimintoja varten. Jokainen jäsenvaltio voi nimetä jäsenvaltion luotettavan luettelon järjestelmäoperaattorin (Scheme operator). Valvontaelimellä, akkreditointielimellä ja järjestelmäoperaattorilla (jotka toimivat erillisinä laitoksina) on jokaisella omat vastuut ja velvoitteet.

Tilanteen, jossa useampi laitos on vastuussa valvonnasta, akkreditoinnista tai toiminnallisista seikoista, PITÄÄ ilmetä johdonmukaisesti ja olla tunnistettavissa luotettavan luettelon osana olevista järjestelmätiedoista (Scheme information), mukaan lukien järjestelmäkohtaiset tiedot, jotka ilmoitetaan kentässä "Scheme information URI" (lauseke 5.3.7).

Scheme name (lauseke 5.3.6)

Tätä kenttää PITÄÄ käyttää, ja sen PITÄÄ noudattaa ETSI TS 119 612:n lausekkeen 5.3.6 eritelmiä, jolloin järjestelmästä PITÄÄ käyttää seuraavaa nimeä:

"EN_name_value" = "Supervision/Accreditation Status List of certification services from Certification Service Providers, which are supervised/accredited by the referenced Scheme Operator Member State for compliance with the relevant provisions laid down in Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures".

Scheme information URI (lauseke 5.3.7)

Tätä kenttää PITÄÄ käyttää, ja sen PITÄÄ noudattaa ETSI TS 119 612:n lausekkeen 5.3.7 eritelmiä, jolloin asianmukaisiin tietoihin järjestelmästä PITÄÄ sisällyttää ainakin seuraavat:

- johdantotiedot, jotka ovat kaikille jäsenvaltioille yhteisiä ja koskevat luotettavan luettelon soveltamisalaa ja käyttöyhteyttä sekä sen laadintaan vaikuttaneita valvonta-/akkreditointijärjestelmiä; käytettävä yhteinen teksti, jossa kohta "[name of the relevant Member State]" PITÄÄ korvata kyseisen jäsenvaltion nimellä, on seuraava:

"The present list is the "Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers" providing information about the supervision/accreditation status of certification services from Certification Service Providers (CSPs) who are supervised/accredited by [name of the relevant Member State] for compliance with the relevant provisions of Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures.

The Trusted List aims at:

- listing and providing reliable information on the supervision/accreditation status of certification services from Certification Service Providers, who are supervised/accredited by [name of the relevant Member State] for compliance with the relevant provisions laid down in Directive 1999/93/EC;
- allowing for a trusted validation of electronic signatures supported by those listed supervised/accredited certification services from the listed CSPs.

The Trusted List of a Member State provides, as a minimum, information on supervised/accredited CSPs issuing Qualified Certificates in accordance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC (Article 3(2) and (3) and Article 7(1)(a)), including, when this is not part of the QCs, information on the QC supporting the electronic signature and whether the signature is or not created by a Secure Signature Creation Device.

The CSPs issuing Qualified Certificates (QCs) listed here are supervised by [name of the relevant Member State] and may also be accredited for compliance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC, including compliance with the requirements of Annex I (requirements for QCs), and those of Annex II (requirements for CSPs issuing QCs). The applicable 'supervision' system (respectively 'voluntary accreditation' system) is defined and must meet the relevant requirements of Directive 1999/93/EC, in particular those laid down in Article 3(3), Article 8.(1), Article 11 (respectively, Article 2(13), Article 3(2), Article 7(1)(a), Article 8(1), Article 11).

Additional information on other supervised/accredited CSPs not issuing QCs but providing services related to electronic signatures (e.g. CSP providing Time Stamping Services and issuing Time Stamp Tokens, CSP issuing non-Qualified certificates, etc.) are included in the Trusted List at a national level on a voluntary basis."

- Erityiset tiedot käytetyistä valvonta-/akkreditointijärjestelmistä, erityisesti seuraavat ⁽¹⁾:
 - tiedot CSP_{QC}-tarjoajiin sovellettavasta valvontajärjestelmästä;
 - tiedot mahdollisesta CSPQCCSP_{QC}-tarjoajiin sovellettavasta kansallisesta vapaaehtoisuuteen perustuvasta akkreditointijärjestelmästä;
 - tiedot sellaisiin CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, mahdollisesti sovellettavasta valvontajärjestelmästä;
 - tiedot niihin CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, mahdollisesti sovellettavasta kansallisesta vapaaehtoisuuteen perustuvasta akkreditointijärjestelmästä.

Edellä mainittujen tietojen PITÄÄ sisältää jokaisesta edellä luetellusta järjestelmästä ainakin seuraavat tiedot:

- yleiskuvaus;
- tiedot prosessista, jota valvonta-/akkreditointilaitos noudattaa valvoessaan/akkreditoidessaan CSP-tarjoajia ja joita valvotut/akkreditoitit CSP-tarjoajat noudattavat,
- tiedot kriteereistä, joiden perusteella CSP-tarjoajia valvotaan/akkreditoidaan.
- Mahdolliset erityiset tiedot joillekin varmennepalvelun tarjonnan tuloksena luoduille tai myönnettyille fyysisille tai binaarisille (loogisille) kohteille annetuista erityisistä kelpuutuksista, jotka on myönnetty sillä perusteella, että tarjoajat täyttävät kansallisella tasolla annetut säännökset ja vaatimukset, samoin kuin tiedot tällaisen kelpuutuksen ja siihen liittyvien kansallisten säädösten ja vaatimusten merkityksestä.

Muita jäsenvaltiokohtaisia erityisiä tietoja järjestelmästä SAA tarjota vapaaehtoisuuden perusteella, kuten

- tietoja kriteereistä ja säännöistä, joilla valvojat/auditoijat valikoidaan ja määritellään, millä tavoin valvojat/auditoijat valvovat (tarkastavat) / akkreditoivat (auditoivat) CSP-tarjoajia;
- muita yhteys- ja yleistietoja järjestelmän toiminnasta.

Scheme type/community/rules (lauseke 5.3.9)

Tätä kenttää PITÄÄ käyttää, ja sen PITÄÄ noudattaa ETSI TS 119 612:n lausekkeen 5.3.9 eritelmiä, ja sen PITÄÄ sisältää ainakin kaksi URI-tunnistetta seuraavasti:

- kaikkien jäsenvaltioiden luotettavien luetteloiden yhteinen URI viittaa kuvaustekstiin, jota PITÄÄ soveltaa kaikkiin luotettaviin luetteloihin seuraavasti:

URI: <http://uri.etsi.org/TrstSvc/TrustedList/schemerules/EUcommon>

Kuvaus:

"Participation in a scheme

Each Member State must create a "Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers" providing information about the supervision/accreditation status of certification services from Certification Service Providers (CSPs) who are supervised/accredited by the relevant Member State for compliance with the relevant provisions of Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures.

The present implementation of such Trusted Lists is also to be referred to in the list of links (pointers) towards each Member State's Trusted List, compiled by the European Commission.

Policy/rules for the assessment of the listed services

The Trusted List of a Member State must provide, as a minimum, information on supervised/accredited CSPs issuing Qualified Certificates in accordance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC (Article 3(2) and (3) and Article 7(1)(a)), including information on the Qualified Certificate (QC) supporting the electronic signature and whether the signature is or not created by a Secure Signature Creation Device.

(1) Kahdessa viimeisessä kohdassa mainitut tiedot ovat ratkaisevan tärkeitä, kun varmenteeseen luottavat osapuolet arvioivat CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, sovellettavien valvonta-/akkreditointijärjestelmien laatua ja turvallisuutta. Nämä tietosarjat tarjotaan luettelokohtaisesti käyttämällä tämän asiakirjan kenttiä "Scheme information URI" (lause 5.3.7 – jäsenvaltioiden tarjoamat tiedot), "Scheme type/community/rules" (lause 5.3.9 – käyttämällä kaikille jäsenvaltioille yhteistä tekstiä) ja "TSL policy/legal notice" (lause 5.3.11 – kaikille jäsenvaltioille yhteinen direktiivin 1999/93/EY viittaava teksti ja kunkin jäsenvaltion mahdollisuus lisätä jäsenvaltiokohtaisia tekstejä/viitteitä). CSP-tarjoajia, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, koskevista kansallisista valvonta-/akkreditointijärjestelmistä voidaan antaa palvelutasokohtaisia tietoja tarvittaessa ja silloin, kun se on pakollista (esim. eri laatu-/palvelutasojen erottamiseksi toisistaan).

The CSPs issuing Qualified Certificates (QCs) must be supervised by the Member State in which they are established (if they are established in a Member State), and may also be accredited, for compliance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC, including compliance with the requirements of Annex I (requirements for QCs), and those of Annex II (requirements for CSPs issuing QCs). CSPs issuing QCs that are accredited in a Member State must still fall under the appropriate supervision system of that Member State unless they are not established in that Member State. The applicable 'supervision' system (respectively 'voluntary accreditation' system) is defined and must meet the relevant requirements of Directive 1999/93/EC, in particular those laid down in Article 3(3), Article 8(1), Article 11 (respectively, Article 2(13), Article 3(2), Article 7(1)(a), Article 8(1), Article 11).

Additional information on other supervised/accredited CSPs not issuing QCs but providing services related to electronic signatures (e.g. CSP providing Time Stamping Services and issuing Time Stamp Tokens, CSP issuing non-Qualified certificates, etc.) may be included in the Trusted List at a national level on a voluntary basis.

CSPs not issuing QCs but providing ancillary services, may fall under a 'voluntary accreditation' system (as defined in and in compliance with Directive 1999/93/EC) and/or under a nationally defined "recognised approval scheme" implemented on a national basis for the supervision of compliance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC and possibly with national provisions with regard to the provision of certification services (in the sense of Article 2(11) of Directive 1999/93/EC). Some of the physical or binary (logical) objects generated or issued as a result of the provision of a certification service may be entitled to receive a specific "qualification" on the basis of their compliance with the provisions and requirements laid down at national level but the meaning of such a "qualification" is likely to be limited solely to the national level.

Interpretation of the Trusted List

The **general user guidelines** for electronic signature applications, services or products relying on a Trusted List according to the Annex of Commission Decision [reference to the present Decision] are as follows:

A "CA/QC" "Service type identifier" ("Sti") entry (similarly a CA/QC entry further qualified as being a "RootCA/QC" through the use of "Service information extension" ("Sie") additionalServiceInformation Extension)

- indicates that from the "Service digital identifier" ("Sdi") identified CA (similarly within the CA hierarchy starting from the "Sdi" identified RootCA) from the corresponding CSP (see associated TSP information fields), all issued end-entity certificates are Qualified Certificates (QCs) **provided** that it is claimed as such in the certificate through the use of appropriate EN 319 412-5 defined QcStatements (i.e. QcCompliance, QcSSCD, etc.) and/or EN 319 411-2 defined QCP(+) OIDs (and this is guaranteed by the issuing CSP and ensured by the Member State Supervisory/Accreditation Body)

Note: if no "Sie" "Qualifications Extension" information is present or if an end-entity certificate that is claimed to be a QC is not further identified through a related "Sie" "Qualifications Extension" information, then the "machine-processable" information to be found in the QC is supervised/accredited to be accurate. That means that the usage (or not) of the appropriate ETSI defined QcStatements (i.e. QcCompliance, QcSSCD, etc.) and/or ETSI defined QCP(+) OIDs is ensured to be in accordance with what it is claimed by the CSP issuing QCs.

- **and IF** "Sie" "Qualifications Extension" information is present, then in addition to the above default usage interpretation rule, those certificates that are identified through the use of this "Sie" "Qualifications Extension" information, which is constructed on the principle of a sequence of filters further identifying a set of certificates, must be considered according to the associated qualifiers providing some additional information regarding the qualified status, the "SSCD support" and/or "Legal person as subject" (e.g. those certificates containing a specific OID in the Certificate Policy extension, and/or having a specific "Key usage" pattern, and/or filtered through the use of a specific value to appear in one specific certificate field or extension, etc.). Those qualifiers are part of the following set of "Qualifiers" used to compensate for the lack of information in the corresponding QC content, and that are used respectively:

- to indicate the qualified status: "QCStatement" meaning the identified certificate(s) is(are) qualified;

AND/OR

— to indicate the nature of the SSCD support:

- "QCWithSSCD" qualifier value meaning "QC supported by an SSCD", or
- "QCNoSSCD" qualifier value meaning "QC not supported by an SSCD", or
- "QCSSCDStatusAsInCert" qualifier value meaning that the SSCD support information is ensured to be contained in any QC under the "Sdi"- "Sie" provided information in this CA/QC entry;

AND/OR

— to indicate issuance to Legal Person:

- "QCForLegalPerson" qualifier value meaning "Certificate issued to a Legal Person".

The general interpretation rule for any other "Sti" type entry is that the listed service named according to the "Sn" field value and uniquely identified by the "Sdi" field value has a current supervision/accreditation status according to the "Scs" field value as from the date indicated in the "Current status starting date and time". Specific interpretation rules for any additional information with regard to a listed service (e.g. "Service information extensions" field) may be found, when applicable, in the Member State specific URI as part of the present "Scheme type/community/rules" field.

Please refer to the Technical specifications for a Common Template for the "Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers" in the Annex of Commission Decision 2009/767/EC for further details on the fields, description and meaning for the Member States' Trusted Lists."

- Kunkin jäsenvaltion luotettavan luettelon erityinen URI viittaa kuvaustekstiin, jota PITÄÄ soveltaa kyseisen jäsenvaltion luotettavaan luetteloon:

<http://uri.etsi.org/TrstSvc/TrustedList/schemerules/CC> jossa CC = "Scheme territory" -kentässä käytetty standardin ISO 3166-1 ⁽¹⁾ kaksimerkkinen maakoodi (lauseke 5.3.10)

- Tästä URI:stä käyttäjät voivat saada selville kyseisen jäsenvaltion erityisen politiikan/säännöt, jonka/joiden suhteen luetteloon sisällytettyjä palveluja PITÄÄ arvioida jäsenvaltion asianmukaisen valvontajärjestelmän ja vapaahoitoisuuteen perustuvien akkreditointijärjestelmien mukaisesti.
- Tästä URI:stä käyttäjät voivat saada selville kyseisen jäsenvaltion erityisen kuvauksen siitä, miten luotettavan luettelon sisältöä käytetään ja tulkitaan suhteessa varmennepalveluihin, jotka eivät liity QC-varmenteiden myöntämiseen. Sitä voidaan käyttää osoittamaan CSP-tarjoajiin, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, liittyvissä kansallisissa valvonta-/akkreditointijärjestelmissä mahdollisesti esiintyvää tarkkuusastetta ja sitä, miten kenttiä "Scheme service definition URI" (lauseke 5.5.6) ja "Service information extension" (lauseke 5.5.9) käytetään tähän tarkoitukseen.

Jäsenvaltiot SAAVAT määrittellä ja käyttää muita URI-tunnisteita yllä mainitusta jäsenvaltiokohtaisesta URI:stä alkaen (eli hierarkiakohtaisesta URI:stä lähtien määriteltynä URI-tunnisteita).

TSL policy/legal notice (lauseke 5.3.11)

Tätä kenttää PITÄÄ käyttää, ja sen PITÄÄ noudattaa ETSI TS 119 612:n lauseketta 5.3.11, jolloin järjestelmän oikeudellista asemaa koskeva politiikka/ilmoitus tai järjestelmän täyttämät lakisäätöiset vaatimukset sillä oikeudenkäyttöalueella, jossa järjestelmä sijaitsee, ja/tai mahdolliset rajoitukset ja ehdot, joiden vallitessa luotettava luettelo ylläpidetään ja julkaistaan, PITÄÄ ilmoittaa monikielisenä merkijonona (selväkielisenä tekstinä), joka koostuu seuraavista kahdesta osasta:

1. Ensimmäisessä pakollisessa ja kaikkien jäsenvaltioiden luotettaville luetteloille yhteisessä osassa (jonka pakollinen kieli on brittienglanti, mahdollisesti yksi tai useampi kansallinen kieli) osoitetaan, että sovellettava oikeusperusta on direktiivi 1999/93/EY ja sitä vastaavat "Scheme Territory" -kentässä mainitun jäsenvaltion täytäntöönpanolait.

Yhteisen tekstin englanninkielinen toisinto:

The applicable legal framework for the present TSL implementation of the Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers for [name of the relevant Member State] is Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures and its implementation in [name of the relevant Member State] laws.

⁽¹⁾ ISO 3166-1:2006 "Codes for the representation of names of countries and their subdivisions; Part 1: Country codes".

Teksti jäsenvaltion kansallisella kielellä/kielillä: [yllä olevan englanninkielisen tekstin virallinen käännös/käännökset].

2. Toinen vapaaehtoinen osa, joka on luettelokohtainen (pakollisena kielenä brittienglanti, mahdollisesti yksi tai useampi muu kansallinen kieli) ja jossa ilmoitetaan viitteet erityisesti sovellettaviin kansallisiin oikeusperustoihin (erityisesti muun muassa varmennepalvelujen tarjoajille, jotka eivät myönnä QC-varmenteita, tarkoitettujen kansallisten valvonta-/akkreditointijärjestelmien yhteydessä).

II LUKU

LUOTETTAVIEN LUETTELOIDEN JATKUVUUS

Tämän päätöksen 3 artiklan c alakohdan nojalla komissiolle tiedoksi annettavat varmenteet PITÄÄ julkaista siten, että

- niiden voimassaoloajan alkamis- ja päättymisajan välinen aika on vähintään kolme kuukautta,
- luodaan uusia avainpareja, koska aiemmin käytettyjä avainpareja ei ole tarpeen varmentaa uudelleen.

Jos YKSI julkista avainta vastaavista yksityisistä avaimista, jota voitaisiin käyttää luotettavan luettelon allekirjoituksen validointiin ja joka on annettu tiedoksi komissiolle ja julkaistu komission keskusosoitinluetteloissa, vaarantuu tai poistetaan käytöstä jäsenvaltioiden PITÄÄ

- julkaista viipymättä uusi luotettava luettelo, joka on allekirjoitettu vaarantumattomalla yksityisellä avaimella, jos julkaistu luotettava luettelo oli allekirjoitettu vaarantuneella tai käytöstä poistetulla yksityisellä avaimella;
- antaa pikaisesti tiedoksi komissiolle uusi julkisen avaimen varmenteiden luettelo, joka vastaa yksityisiä avaimia, joita voitaisiin käyttää luotettavan luettelon allekirjoittamiseen,

Jos KAIKKI julkista avainta vastaavat yksityiset avaimet, joita voitaisiin käyttää luotettavan luettelon allekirjoituksen validointiin ja jotka on annettu tiedoksi komissiolle ja julkaistu komission keskusosoitinluetteloissa, jäsenvaltioiden PITÄÄ

- luoda uusia avainpareja, joita voitaisiin käyttää luotettavan luettelon allekirjoittamiseen, ja niitä vastaavat julkisen avaimen varmenteet;
- julkaista viipymättä uusi luotettava luettelo, joka on allekirjoitettu yhdellä uusista yksityisistä avaimista ja jonka julkisen avaimen varmenne on annettava tiedoksi komissiolle;
- antaa pikaisesti tiedoksi komissiolle uusi julkisten avainten varmenteiden luettelo, joka vastaa yksityisiä avaimia, joita voitaisiin käyttää luotettavan luettelon allekirjoittamiseen,

III LUKU

IHMISEN LUETTAVISSA OLEVASSA MUODOSSA OLEVAA LUOTETTAVAA LUETTELOA KOSKEVAT ERITELMÄT

Jos luotettava luettelo laaditaan ja julkaistaan ihmisen luettavissa olevassa muodossa (HR), se PITÄISI toimittaa Portable Document Format (PDF) asiakirjana standardin ISO 32000⁽¹⁾ mukaisesti, ja sen formatoonin PITÄÄ olla profiilin PDF/A (ISO 19005⁽²⁾) mukainen.

Luotettavan luettelon PDF/A perustuvan HR-muodon PITÄISI täyttää seuraavat vaatimukset:

- HR-muodon PITÄISI vastata ETSI TS 119 612:n kohdassa kuvattua loogista mallia.
- Jokaisessa mukana olevassa kentässä PITÄISI näyttää ja ilmoittaa seuraavat tiedot:
 - kentän otsikko (esim. "Palvelutyypin tunniste");
 - kentän arvo (esim. "CA/QC");
 - tarvittaessa kentän arvon merkitys (kuvaus) (esim. "Julkisen avaimen varmenteita myöntävä varmentaja");
 - tarvittaessa useita luonnollisten kielten kielimuunnoksia, jotka mainitaan luotettavassa luettelossa.

⁽¹⁾ ISO 32000-1:2008 Document management – Portable document format – Part 1: PDF 1.7.

⁽²⁾ ISO 19005-2:2011 Document management – Electronic document file format for long-term preservation – Part 2: Use of ISO 32000-1 (PDF/A-2).

- Ainakin seuraavat kentät ja digitaalisten varmenteiden vastaavat arvot, jotka sijaitsevat kentässä "Service digital identity", PITÄISI näyttää HR-muodossa:
 - versio (Version)
 - sarjanumero (Serial number)
 - allekirjoituksen algoritmi (Signature algorithm)
 - myöntäjä (Issuer)
 - voimassaolon alkamispäivä (Valid from)
 - voimassaolon päättymispäivä (Valid to)
 - asia (Subject)
 - julkinen avain (Public key)
 - varmennepolitiikat (Certificate Policies)
 - aiheen varmentajatunniste (Subject Key Identifier)
 - CRL:n jakelupisteet (CRL Distribution Points)
 - varmentaja-avaimen tunniste (Authority Key Identifier)
 - avaimen käyttö (Key Usage)
 - perusrajoitteet (Basic constraints)
 - algoritmin tunniste (Thumbprint algorithm)
 - tunniste (Thumbprint).
 - HR-muodon PITÄISI olla helposti tulostettavissa.
 - Scheme Operatorin PITÄÄ allekirjoittaa HR-muoto PAdES Signatures baseline profilen perusteella. ⁽¹⁾
-

⁽¹⁾ ETSI TS 103 172 (March 2012) – Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); PAdES Baseline Profile.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 14 päivänä marraskuuta 2013,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1151/2012 säädettyyn suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen peruuttamishakemuksen hylkäämisestä (Kołocz śląski/kołacz śląski (SMM))***(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 7626)***(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2013/663/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu- ja järjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 54 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 54 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan komissio voi sen ohella, että rekisteröidyllä nimityksellä kaupan pidettävän tuotteen tuottajat esittävät asiasta pyynnön, peruuttaa suojatun maantieteellisen merkinnän rekisteröinnin, jos tuoteritelmän edellytysten täyttymistä ei ole varmistettu tai jos suojatun maantieteellisen merkinnän mukaista tuotetta ei ole saatettu markkinoille vähintään seitsemään vuoteen.
- (2) Komissio on tutkinut Saksan 15 päivänä helmikuuta 2013 lähettämän ja 18 päivänä helmikuuta 2013 vastaanotetun pyynnön peruuttaa suojatun maantieteellisen merkinnän "Kołocz śląski/kołacz śląski" rekisteröintiä.
- (3) Kyseinen pyyntö ei vastaa kumpaakaan asetuksen (EU) N:o 1151/2012 54 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä

alakohdassa mainituista tapauksista, eikä näin ollen täytä kyseisessä artiklassa säädettyjä vaatimuksia.

- (4) Saksan esittämä pyyntö suojatun maantieteellisen merkinnän "Kołocz śląski/kołacz śląski" rekisteröinnin peruuttamiseksi olisi edellä esitetyn perusteella hylättävä.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpide on maataloustuotteiden laatu- ja politiikkakomitean lausunnon mukainen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään suojatun maantieteellisen merkinnän "Kołocz śląski/kołacz śląski" peruuttamishakemus.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 14 päivänä marraskuuta 2013.

Komission puolesta

Dacian CIOLOȘ

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI